

உலகத்தமிழ்

இதழ் க௭சு (174)

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்



"பொய்யா நாவின் கபிலன்" புலவரைப் புலவர் புகழ்ந்து பாடிய புறப்பாடல் எண் நூற்று எழுபத்து நான்கு மெய்யாய் வாழ விண்வெளி தவழும் மின்னிதழ் வரிசை நூற்று எழுபத்து நான்கு

உள்ளடக்கம்

- 4 கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு
- 5 நூலேணி
- 6 தமிழெழுச்சி
- 7 ஆசிரியம்—மகளிர் உரிமைத் தொகை!
- 8 அவ்வப்போது
- 9 தேன்துளி
- 10 சேரமன்னர் வரலாறு
- 11 ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்—வாழ்வும்!
- 12 தனித்தமிழ் மாட்சி
- 13 South Indian Celebrities
- 14 அகநானூறு ஆங்கிலம்!
- 15 இதயத்தில் என்றும்!
- 16 பதிகங்களைப் படியுங்கள்!
- 17 செயற்கை நுண்ணறிவுக் கருவிகள்!

உள்ளடக்கம்

- 18 வள்ளுவம்
- 19 தமிழன்னை நான்மணிமாலை
- 20 புறநானூறு புகலும் உலகமும், உயர்ந்தோரும்!
- 21 Panoramic View
- 22 Bharathan In Kamba Ramayanam
- 23 பூ மழை
- 25 மைதிலி சரண் குப்தரின் 'பஞ்சவடி'
- 26 ஒரு சர்வாதிகாரியின் மறுபக்கம்
- 27 எல்லாம் தமிழ்!
- 28 அறிவரசன் துணையகராதி!
- 29 புகழ் வணக்கம்!
- 30 இருமொழித் தோரணம்!

இயல் - 6

உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை

6.6 நூல் அரங்கேற்றம்

சீர்மிகு மதுரையம்பதியில் அமைந்துள்ள உலகத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு வளம் சேர்க்கும் வகையில் தமிழில் சிறந்த படைப்புகளைப் படைக்கும் தமிழ் எழுத்தாளர்களின் படைப்புகளைத் தரமான நூல்களைத் திங்கள்தோறும் அரங்கேற்றம் செய்யும் பணியினை மேற்கொண்டு வருகிறது. 215 நூல்கள் அரங்கேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளன.

6.7 அயலகத் தமிழறிஞர்களுக்கு மகுடம் சூட்டும் உலகத் தமிழ்ச் சங்க விருதுகள்

இலக்கணம், இலக்கியம், மொழியியல் என்ற மூன்று விருதுகள் உலகத் தமிழ்ச் சங்க விருதுகளாக வழங்கப்பட்டு வருகின்றன.

6.8 தமிழறிஞர்கள் தமிழ் ஆர்வலர்களிடையே நல்லுறவு

தமிழறிஞர்களுடனும் தமிழ் ஆர்வலர்களுடனும் ஒரு தமிழ் சார்ந்த நல்லுறவை உருவாக்கும் வண்ணம் உலகத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் உறுப்பினர்கள் நாள்தோறும் சேர்க்கப்பட்டு வருகின்றனர். உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் மதுரையில் இதுநாள் வரை 2385க்கும் மேற்பட்ட உறுப்பினர்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளனர்.

6.9 வளரும் அறக்கட்டளைகள் மூலம் இலக்கியப்பணி

உலகத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் ஐந்து அறக்கட்டளைகளான, சீனக்கவிஞர் யூசி - திருக்குறள் அறக்கட்டளை

முனைவர் த.தங்கமணி - திருக்குறள் அறிவியல் நிறுவன அறக்கட்டளை

சிந்தனைக் கவிஞர் கவிதாசன் - நூற்பதிப்புச் செம்மல் வைரவன் அறக்கட்டளை

ஆஸ்திரேலியா, சிட்னி தமிழ்க் கலை மற்றும் பண்பாட்டு கழக அறக்கட்டளை

சிங்கப்பூர் முனைவர் ஆ.ரா.சிவகுமாரன் - தேன்மொழி அறக்கட்டளை

நிறுவப்பட்டு ஆண்டுதோறும் சொற்பொழிவுகள் நடத்தப்பெற்று வருகின்றன.

CHAPTER - 6

WORLD TAMIL SANGAM, MADURAI

6.6. Book launch

The World Tamil Sangam at Madurai is engaged in the task of launching quality books penned by Tamil authors every month towards the enrichment of Tamil literature. So far, 215 books have been launched.

6.7. "World Tamil Sangam Awards" for Tamil Diaspora

The three awards for Grammar, Literature and Linguistics are presented by the World Tamil Sangam.

6.8. Good relationship between Tamil scholars and Tamil activists.

In order to build good relationship between Tamil scholars and Tamil activists, new members are being enrolled in World Tamil Sangam daily. As on date, more than 2385 members have been enrolled in World Tamil Sangam, Madurai.

6.9 Literary works through Research Endowments

1. Dr. Yushi Research Endowment on Thirukkural.
2. Dr. Thangamani Research Endowment on Thirukkural.
3. Poet Kavidasan - Publisher Endowment.
4. Australia, Sydney Tamil Literary Cultural Research Endowment.
5. Dr. Sivakumaran (Singapore) - Thenmozhi Endowment have been established in the World Tamil Sangam and Endowment lectures are delivered every year.

The above five Research Endowments have been created and yearly endowment lectures are being conducted.



பெண்ணால் அறிவிழக்கும் பித்தரெலாங் கேண்மினோ!
காதலைப் போற்றுங் கவிஞரெலாங் கேண்மினோ!
மாதரெலாங் கேண்மினோ! வல்விதியே கேளாய் நீ!
மாயக் குயிலோர் மரக்கிளையின் வீற்றிருந்தே



நல்ல அமெரிக்கன் நானிலத்தில் வாழ்கின்ற
எல்லாரும் நன்றாய் இருக்க நினைத்திடுவான்,
பொல்லா அமெரிக்கன் பொன்னடைந்து தான்மட்டும்
செல்வனாய் வாழத் தினமும் நினைத்திடுவான்
நல்லவனாய் நானிருக்க நானும் விரும்புகிறேன்



மகளிர் உரிமைத் தொகை!

தமிழகத்தில் குடும்பத் தலைவியருக்கு மாதந்தோறும் ஆயிரம் ரூபாய் உரிமை தொகை வழங்க சென்ற வாரம் சட்டசபையில் தாக்கல் செய்யப்பட்ட நிதிநிலை அறிக்கையில் மகளிர்க்கான உரிமைத் தொகை, தகுதியுள்ளவர்களுக்கு வழங்கப்படும் இத்திட்டம் செப்டம்பர் மாதம் நடைமுறைக்கு வரும் என அறிவிக்கப்பட்டது. இதை அடுத்து தகுதியுள்ளவர்கள் யார் என விவாதிக்கப்பட்டது?. தகுதி என்ற வரையறை புகுத்தினால் இரண்டு கோடி பெண்களில் 80 லட்சம் பேருக்கு மட்டும் மாதம் ரூபாய் 1000 கிடைக்கும் என்ற நிலை உருவானது. எனவே முதல்வர் ஸ்டாலின் அவர்கள் தான் கொடுத்த வாக்குறுதியை நிறைவேற்றும் முகமாக மேலும் பல வகையான வழிமுறைகளைக் கண்டறிந்து தமிழக மகளிர் இந்த அரசுத் திட்டத்தின் மூலம் குடும்பப் பெண்கள் தங்கள் குழந்தைகளின் கல்வி ஊட்டச்சத்து மருத்துவச் செலவு முதலியவற்றிற்கு அதனைப் பயன்படுத்த முடியும் என்றும், சிறு தொழில் தொடங்க மூலதனமாகவும் உதவலாம் எனவும் அறிவித்துள்ளார்.



கிராமப் பொருளாதாரத்தை கமக்கும் முதுகெலும்பாக இன்றும் பெண்கள் இருக்கின்றனர். ஆணின் வெற்றிக்காகவும் குழந்தைகளின் கல்வி உடல் நலம்

காக்கவும் வீட்டிலும் வெளியிலும் ஒரு நாளைக்கு எத்தனை மணி நேரம் உழைத்திருப்பர், அதற்கெல்லாம் ஊதியம் கணக்கிட்டால் குடும்பச் சொத்துக்களின் பெரும்பங்கு அவர்கள் பெறுவர். அவர்களின் உழைப்பை அங்கீகரிக்கும் வகையில் இந்த மகளிர் உரிமைத்தொகை வழங்கும் திட்டம் கொண்டுவரப்பட்டுள்ளது என நம் மாண்புமிகு முதல்வர் அறிவித்துள்ளார். இந்தத் தொகையின் மூலம் குழந்தைகளின் கல்விக்கு ஊட்டச்சத்து மருத்துவச் செலவிற்கும் பயன்படுத்த மகளிர் முன்னுரிமை தர வேண்டும். சிறு சிறு தொழில்கள் செய்ய முன்வருவதற்கும் குடும்பத் தலைவர் முனைப்பாக இருக்க வேண்டும். பரிசோதனை முயற்சியாக நடைமுறைப்படுத்தப்படும் இத்திட்டம் பல பயன்களைத் தரும் என எதிர்பார்ப்பதாகவும் இந்த முயற்சி எதிர் காலத்தில் தமிழ்ச் சமூகத்தில் நல்ல பலன் தரும் என்பதை அனைவரும் உணர வேண்டும். இத்திட்டத்திற்கு ரூபாய் 7000 கோடி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. நடைபாதையில் வியாபாரம் செய்பவர்கள், அதிகாலையில் கடற்கரை நோக்கி செல்லும் மீனவ மகளிர், கட்டுமான தொழில் பணியாளர்கள், ஒரே நாளில் ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட இல்லங்களில் பணிபுரிபவர்கள் என தங்கள்



விலைமதிப்பில்லாத உழைப்பைத் தொடர்ந்து வழங்கி வரும் பெண்கள் இத்திட்டத்தால் பயன் பெறுவர். தமிழகத்தில் மாபெரும் திட்டமாக ஒரு கோடி குடும்ப தலைவியர் பயன்பெறும் திட்டமாக இருக்கும் இந்த வரலாற்றுச் சாதனைக்குரிய வழிகாட்டு நெறிமுறைகள் விரைவில் வெளியிடப்படும் எனவும் முதல்வர் தெரிவித்துள்ளார். இத்திட்டம் அகில உலக அடிப்படை வருவாய் திட்டம் (Universal Basic Income programme) என உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் நடைமுறைப் படுத்தப்பட்டதன் அடிப்படையில் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது. இத்திட்டத்தின் மூலம் பெண்கள் சிறு சிறு தொழில் முனையத் தொடங்கினால் அது நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும், வறுமைக்கோட்டின் கீழ் உள்ளவர்கள் மீண்டு வெளி வருவதற்கும் பயன்பட வேண்டும் என்பதே முதல்வர் அவர்களின் அவா என வெளிப்படுத்தி உள்ளார். பிரபஞ்சன் அவர்கள் கூறுவது போல வாழ்க்கையை சவாலாக இல்லாமல் தோழமையுடன் எதிர்கொண்டு அது தரும் அனுபவங்களை அருந்தி ஒரு கவிதை போல வாழ வேண்டும். பாறையைப் பிளப்பதற்கல்ல பள்ளம் தோண்டி மீண்டும் அதை நிரப்பும் வெட்டி வேலை அல்ல வாழ்க்கை என்பதை உணர்ந்து வறுமைப் பிடியில் சிக்கி வருந்தும் குடும்பத் தலைவர் தலைவியர்களின் உள்ளக் குமுறலை உணர்ந்த நம் முதல்வர் இந்த மாபெரும் திட்டத்தினை கொண்டு வந்தார். பாரதியார் கூறியது போல் முதல்வர் அவர்கள் "இயம்பு மொழிகள் புகழ்மறை ஆகும்; எடுத்த வினை பயன்படும்; கலி அழிப்பது பெண்கள் அறமடா! கைகள் கோர்த்துக் களித்து நின்றாடுவோம்! பெண்ணினத்தினை நாம் பேணுவோமாயின் பிறகொரு தாழ்வில்லை!" என்ற சொல்லுக்கிணங்க மகளிர் உரிமைத் தொகை திட்டம் பெண்களைச் சார்ந்த சமூகத்திற்கும் பெரும் சக்தியாய் விளங்கும் என்பதில் ஐயமில்லை!. மகளிர் உரிமைத் தொகை அவர்களின் மேல்நிலை அடைய ஆகும் பொருள் உதவியாய் அமையும். தென்றல் குளிரும் செழுங்கா மலர் மணமும் நின்று தலை தாழ்த்தும் வாழையும் நீள் கரும்பும் செந்நெல் நன்செய்யும் தொன்றுதொட்ட சீருடை திட்டங்களால், மகளிர் சார்பில் நன்றி பல வழங்கி விடும்; என்றும் செழிக்கட்டும் தங்கள் பணி என தாய்மார்கள் வாழ்த்திடுவர்.





**தமிழ்த்தாத்தா டாக்டர் உ.வே.சா.
அவர்களின் திருவுருவச் சிலைக்கு
மலர்வணக்கம் நிகழ்ச்சி!**

தமிழ்த் தாத்தா உவே. சாமிநாதையர் அவர்களின் சிறப்பைப் போற்றும் வகையில் 19.02.2023 பிறந்த நாளன்று தமிழ்நாடு அரசின் சார்பில் தமிழ் வளர்ச்சித் துறையால் ஆண்டுதோறும் தமிழ்த் தாத்தாவின் திருவுருவச் சிலைக்கு மாலை அணிவித்து மலர்வணக்கம் செய்யப்பட்டு வருகிறது. அவ்வகையில் டாக்டர் உவே.சாவின் 169ஆவது பிறந்த நாளான 2023 பிப்ரவரித் திங்கள் 19ஆம் நாளன்று ஞாயிற்றுக்கிழமை சென்னை மாநிலக் கல்லூரி வளாகத்தில் அமைந்துள்ள திருவுருவச் சிலைக்குக் காலை 10.00 மணிக்கு மலர்வணக்கம் நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது.

மகா மகோபாத்யாய உவே. சாமிநாதையர் தமது இளம் பருவம் முதல் இறுதி நாள் வரையில் தமிழ் ஓலைச்சுவடிகளைக் தேடுவதையும், போற்றுவதையும், ஆராய்வதையும், அச்சிட்டு வெளியிடுவதையும் வாழ்நாட்குறிக்கோளாகக் கொண்டார்: சங்க நூல் முதல் பிரபந்த நூல் வகை வரை எழுத்தெண்ணி ஆய்ந்து அச்சிட்டு வெளியிட்டார். நூலினுள்ள பாடல்களின் முதற்குறிப்பெண்ண நூற்கருத்தென்ன? எனப்பல திறம்வாய்ந்த சீரார்ந்த குறிப்புகளையும் அவர் வெளியிட்ட ஒவ்வொரு

நூலிலும் காணலாகும். அத்தகைய குறிப்புகள் தமிழ் மாணவர்கட்கு உற்றுழி உதவும் அருநிதிச் செல்வமாய் திகழ்கின்றன. அதனாலன்றோ அவரைத் தமிழ்த் தாத்தா என்றும் அவர் அளித்த தமிழ் நூல்கள் இப்பொழுதும் அறிஞர்களுக்கு அமுத சுரபியாக விளங்கி செந்நெறிப் புலவர்கள் அவரை இன்றும் கொண்டாடுகின்றனர் இனியும் என்றும் கொண்டாடுவர்.

இவ்வாறு தமிழ்ச் சுவடிகளைத் தேடிச் சேகரித்துப் பிழைகளைத் திருத்தி உரைக் குறிப்பு: அளித்து, அச்சிட்டு, நூல்களாகக் கொணர்ந்து தமிழுக்கு வளம் சேர்த்த இத்தமிழறிஞரின் பணி தமிழ் உலகில் என்றென்றும் நிலைத்து போற்றுதற்குரியதாகும். தண்ணார் இன் தமிழ்த் தாத்தாவின் நினைவைப் போற்றும் வகையில் திருவாரூர் மாடை டத்தமதானபுரத்தில் அவர் வாழ்ந்த இல்லம் அரசால் நாட்டுடைமை செய்யப்பட்டு பராமரிக்கப்பட்டு வருகிறது.





தேன்துளி — 1



குட்டக் குட்ட குனிபவன் முட்டாள்!
குனியக் குனிய குட்டுபவன் முட்டாள்!!

தேன்துளி — 2

உரைவேந்தர் ஓளவை துரைசாமி அவர்கள்
வகுப்பில் சொன்னது:
துவக்கம் என்பதே முந்தைய நூல்களில் இல்லை.
தொடங்கற்கண் என்பது முன்னை வழக்கு.
துவக்குண்டு என்றால் பொருள் வேறு

— ம.பெ.சீனிவாசன்.





இனி, சாக்கைக் கூத்து வகையில் அவிநயக் கூத்தின் விளைவாக நிலவும் கதகளி என்னும் கூத்தில் இறுதி விழாவாக இப் பெருஞ்சோறு அளிக்கப்பட்டது என்ற கருத்துக் கதகளியின் வரலாறு நோக்காது எழுந்ததாகும். சங்ககாலச் சேரவரசு மறைந்தபின், வடநாட்டார் அதனுட்புகுந்து அதனைக் கேரள நாடாக மாற்றிய போது ஆங்காங்குத் தோன்றிய சிற்றரசர்களுள் கொட்டாரக்கரைச் சிற்றரசரொருவர் இக் கதகளிக் கூத்தை முதற்கண் ஏற்படுத்தினார் ; இச் சிற்றரசர் பெருஞ்சோற்றுதியனுக்குப் பன்னூறாண்டு பிற்பட்டவர்; பிற்பட்ட காலத்துத் தோன்றிய ஒருவகைக் கூத்தைப் பெருஞ்சோற்றுதியன் காலத்தில் நிகழ்ந்ததாகக் கூறுவது ஆராய்ச்சி நெறிக்கு அறமாக இல்லை.

பிற்காலத்தில் தோன்றிய பாரதக் கூத்தின் அடியாகத் தோன்றியவை கம்ப சேவை, கம்பக் கூத்து முதலியனவாதலால் இவற்றைக் காட்டிப் பெருஞ்சோற்றுதியன் பெருஞ்சோறளித்த நிகழ்ச்சியை மறுப்பது பொருத்தமாக இல்லை.

இத்துணையும் கூறியதனால், பெருஞ்சோற்றுதியன் கொங்கு நாட்டில் தான் பெற்ற வெற்றி குறித்துச் செய்த விழாவில் மேற்கொண்டு மகிழ்ந்து ஆற்றிய பெருஞ்சோற்றுநிலை என்னும் புறத்துறைச்செயல், அவனுக்கே சிறப்பாய் அமைத்தமையின், அவன் பெருஞ்சோற்றுதியன் எனச் சிறப்பிக்கப் பெற்றான் என்பதும், அதனைப் பாராட்ட வந்த முடிநாகனார் ஒப்புமைபற்றி முன்னோன் ஒருவன் செயலை இபன்மேல் ஏற்றிக் கூறினார் என்பதும் தெளியப்படும்.

ருஞ்சோற்றிதியன் வேறு, இமயவரம்பன் தந்தையான உதியஞ்சேரல் வேறு என்றதற்குக் காரணம் உண்டு. இமயவரம்பன் தந்தையை, "மன்னிய பெரும் புகழ் மறுவில் வாய்மொழி, இன்னிசை முரசின் உதியஞ்சேர என்று பதிறுப்பத்தின் இரண்டாம் பதிகம் கூறுகிறதேயன்றி, பெருஞ்சோற்றுதியஞ்சேரலாதன் என்று கூறவில்லை. பழந்தமிழ் வேந்தரின் வரலாறுகளை ஆங்காங்குப் பெய்து கூறும் இயல்பினரான மாமூலனார் பாட்டு, "துறக்கம் எய்திய தொய்யா நல்லிசை முதியர்ப் பேணிய உதியஞ்சேரல் பெருஞ்சோறு கொடுத்த ஞான்றை" என்று பொதுப்படக் கூறுவதனால், பாரதப் போரில் பெருஞ்சோறு அளித்த குறிப்பு மாமூலனார்க்கு இல்லையென்பது விளங்குகிறது.

"இடம் சிறிதென்னும் ஊக்கம் துரப்ப", தென் பாண்டிக் குமரிப்பகுதியையும் கொங்குநாட்டுப் பகுதியையும் வென்று "நாடுகண் அகற்றிய" செயலால் பெரும்புகழ் பெற்ற குறிப்பை "மன்னிய பெரும்புகழ்" என்று பதிகம் கூறிற்று.

முடிநாகனாரும், "நின்கடற் பிறந்த ஞாயிறு பெயர்த்தும் நின், குடகடற் குளிக்கும் யாணர் வைப்பின் நன்னாட்டுப் பொருந்" என்பதனால் நாடு கண்ணகற்றிய திறமே கூறினாராயிற்று. இவ்வாறே, போர்க்களத்தில் இயவரைக் கொண்டு இவ்வாறே போர்க்களத்தில் இயவரைக் கொண்டு ஆம் பலங்குழலை இயம்புமாறு செய்தான் உதியஞ்சேரல் என இளங்கீரனார் கூறிய குறிப்பே "இன்னிசை முரசின் உதியஞ்சேரல்" என்ற பதிகக் கூற்றிலும் காணப்படுகிறது. இதனால், இமயவரம்பன் தந்தையான உதியஞ்சேரல் வேறு, பெருஞ்சோற்றுதியஞ்சேரலாதன் வேறு என்பது காணப்படும்.

கொங்கு நாட்டிலும் தென்பாட்டி நாட்டிலும் உதியஞ்சேரல் செய்த போர்ச்செயல்களையும், அக் காலத்தே தனக்குத் தீங்கு செய்ய முயன்ற பகைவர், பின்பு புகலடைந்தபோது அவர்கள் பகைத்துச் செய்த வற்றை நினையாது பொறை மேற்கொண்டு ஒழுகியதும், தன்னை வெல்வது கருதிப் பகைவர் செய்த சூழ்ச்சிகளை முன்னறிந்து, அவை அவர்கட்குப் பயன்படா வராது, தான் முன்னே தகுவன சூழ்ந்து வெற்றிபெற்றதும், எதிர் நின்று பொருபவர் எத்தனை முயன்றும் கடைபோக நிற்கமாட்டாது கெடுமாறு மோதும் உயவலியும், பொறுக்கலாகாத குற்றம் செய்தாரைத் தமது குற்றம் உணர்ந்து திருந்தி அமையுமளவாகத் தெறும் தெறலும், தன்பால் அன்புடையார்க்குத் தண்ணியனாய்ச் செய்யும் அருளும் முடிநாகனார் நேரே கண்டன. நிலவுலகத்து வாழும் மக்கட்கு இறைவனாய்த் திகழும் வேந்தன், உலகத்தின் கூறுகளான நிலம் ஐந்தன் இயல்புகளையும் உடையனாதல் வேண்டும்; மக்கள் உடல் நிலை பெறுவதற்கு முதலிய ஐந்தும் ஆதாரமாவதுபோல, உயிர் வாழ்வதற்கு அரசனது ஐவகை இயல்பும் ஆதாரமாய் என்பது அரசியலின் அடிப்படை; இவ்வைந்தன் இயல்பும் உதியன்பால் காணப்பட்டமையின், "வேந்தே Winde நீ பொறையும் சூழ்ச்சியும் வலியுமாகிய எல்லாம் உடையனாய் இருக்கின்றாய்; நாட்டின் பரப்புச் சிறிது என்று கருதி மேலைக் கடற்கும் கீழைக்கடற்கும் இடைப்பட்ட நிலப் பகுதியை வென்று கொண்டாய்; அதனால் நாளும் ஞாயிறு நின் கடலிலே தோன்றி நின்' கடலிலே மறைகிறது; நாடு பரப்புவதிலே கருத்தைச் செலுத்தும் வேந்தன், பரப்புமிகுதற்கேற்ப நாட்டின் வருவாயையும் நாடோறும் பெருகச்செய்தல் அரசியற்கு இன்றியமையாது என்ற கருத்தையும் நீ மறந்தவனில்லை என்பது நன்கு தெரிகிறது" என்று பாராட்டிக் கூறினார்.

வளரும் . . .



ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும் - வாழ்வும்... !

வழக்கியல் வல்லுநர் செந்தமிழ்த்திலகம் திரு. செல்லத்தம்பி

சிறீக்கந்தராசா, இலண்டன் மாநகரம்

111

போப்பின் முயற்சி தொடர்ந்தது. அடுத்துவந்த சில ஆண்டுகளில் ஓமர் (Homer) எழுதிய Iliad, Odyssey ஆகிய காவியங்களை ஆங்கில மொழியில் மொழிபெயர்த்து, உரையும் எழுதினார். இந்த முயற்சி அவருக்குப் பெரிய வருவாயையும் ஈட்டிக் கொடுத்தது.

ஆற்றல் மிக்கவராய் இருந்த ஒட்டக்கூத்தனை மகாகவிஞனாகப் பலர் அங்கீகரித்திருந்தாலும், அவருடைய நையாண்டிக் கவிதை களின் உறைப்பைப் பொறுக்க முடியாதவர்கள், அவரைப் புறக்கணித்தது போலவே, அக்காலத்து வாழ்ந்த சில கவிஞர்கள் போப்புக்கெதிரான பிரசாரத்தில் ஈடுபட்டு அவரின் புகழைச் சரிக்க முயன்றனர்; ஓரளவுக்கு வெற்றியும் பெற்றனர்.

சோசருக்குப் பின்னர் காரசாரமான நையாண்டி வசைப்பாட்டு என்ற இலக்கிய வடிவத்தை ஆங்கிலக் கவிதைக்கு அளித்த பெருமையும், செம்மொழி நுணுக்கங்களையும் இலக்கிய மாண்பையும் இலக்கியத்தில் நிலைநிறுத்திய பெருமையும் அலெக்சாந்தர் போப்புக்கே உரியன.

ஆங்கில மொழிக்கான அகராதி Dictionary of the English Language ஆங்கில அகராதியின் தந்தை என்று போற்றப்படுகின்றவர் கலாநிதி சாமுவேல் யோன்சன் என்பவர். அவர் எழுதித் தொகுத்த Dictionary Of The English Language, 1755 ஆம் ஆண்டில் வெளியிடப் பட்டது. பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் Oxford English Dictionary வெளியிடப்படுகின்ற வரைக்கும், அவருடைய அகராதிதான் ஆங்கில மொழியின் அதிகாரபூர்வமான அகராதியாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்தது.

சாமுவேல் யோன்சன் அவர்கள் இலிச்சீல்ட் (Lichfield) என்ற இடத்தில் 1709 ஆம் ஆண்டு பிறந்தார். ஒக்ஸ்போட் பல்கலைக்கழகத்தில் சேர்ந்து படித்துக்கொண்டிருந்த அவர், வறுமை காரணமாகப் பல்கலைக்கழகக் கல்வியை இடையில் நிறுத்த வேண்டியதாயிற்று. பூவின் கிழத்தி சேராதிருந்தும் கூட, நாவின் கிழத்தியைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பின்தொடர முடியவில்லை. அதன் பின்னர் நாவின் கிழத்தி அவரை அரவணைத்துக்கொண்டார்.

பல்கலைக்கழகக் கல்வி இல்லாமலே, அவர் இலக்கிய நாட்டமும், அறிவுப் பசியும் கொண்டவராக விளங்கினார். ஏகலைவன் போலத் தன்னை வளர்த்துக்கொண்ட அவர், கட்டுரைகளை, கவிதைகளை, திறனாய்வுக் கட்டுரைகளை, வாழ்க்கை வரலாறுகளை எழுதும் எழுத்தாளர் என்று பல வகைகளில் தம்மை அறிமுகம் செய்து கொண்டார். இலண்டனில் பிரசித்தமாயிருந்த பத்திரிகைகளிலும் ஏடுகளிலும் எழுதுவதன் மூலம், மேட்டுக்குடி எழுத்தாளர் பலரும் அவரை அறிந்திருந்தனர். கதைகள், நாவல்கள் என்பனவற்றில் நாட்டம் காட்டாத அவர், கவிஞராகவும், நாடக நடிகனாகவும் விளங்கினார்.

யோன்சன் அவர்கள், கண்டதும் கற்றுப் பண்டிதனான ஒருவர். கற்றுது மட்டுமல்லாமல், கற்ற புத்தகங்களையும், ஏனைய நூல்களையும் சேகரிக்கின்ற புத்தகப்பூச்சியாகவும் அவர் இருந்தார். இந்த அகராதித் தேவைக்காக, தம்மிடம் அதுவரை இருந்திராத ஆங்கில நூல்களையும் இரவல் வாங்கிச் சேகரித்தார். இவை பெல்லாம் கைவசம் இருந்ததால், சொற்களுக்குக் கருத்தெழுதும் போது, முன்னாட்சி என்ற இலக்கிய ஆட்சிகாட்டிச் சொற்களை விளக்குவது இலகுவாயிற்று. இந்த அகராதிப்பணியை மூன்று ஆண்டுகளில் நிறைவேற்றி விடலாம் என்றுதான் யோன்சன் அவர்கள் நம்பினார்கள். ஆனால் அவர் மேற்கொண்ட பணிநிறைவேற ஒன்பது ஆண்டுகள் தேவைப்பட்டன. 1755 ஆம் ஆண்டு ஏப்பிரில் மாதம் 15 ஆம் தேதி அவருடைய அகராதி வெளியாயிற்று.

Dictionary of the English Language என்ற அவருடைய அகராதி நாற்பத்திராயிரத்து எழுநூற்றொழுபத்து மூன்று (42,773) சொற்களைக் கொண்டிருந்தது. அவருடைய சொல் விளக்கங்கள் எல்லாம் இலக்கிய மேற்கோளாகவே அமைந்திருந்தன.

மிகப் பாரிய பணியென்பதால் யோன்சன் அவர்களின் அகராதி, விவரிக்கமுடியாத வரவேற்பைப் பெற்றது. இப்படியான ஒருபணியைப் பிரான்ஸ் நாட்டின் புகழ்பெற்ற அமைப்பான அக்கடமியே பிராங்கைசே (Academie Francaise) மேற்கொண்டிருந்தது. அந்தப் பிரெஞ்சு அகராதிப் பணியை நிறைவேற்றுவதற்கு நாற்பது கல்விமான்களைக் கொண்ட குழு ஒன்று நியமிக்கப்பட்டது. இருப்பினும் அந்தப் பணி நிறைவேற ஐம்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாயிற்று என்பது வரலாறு.

யோன்சன் அவர்களுடைய படைப்புப் பாராட்டுக்குரியதாக இருந்தாலும், அதில் சிற்சில குறைகளும் இருந்தன. அவருடைய குணாதிசயங்களும், விருப்பு வெறுப்புகளும், காய்தல் உவத்தல்களும் அவருடைய கருத்துவிளக்கங்களில் இடம்பெற்றிருந்தன. இடம்பெற வேண்டிய சில சொற்கள் அவருடைய அகராதியில் இடம்பெறவில்லை.

யோன்சன் அவர்களின் வாழ்க்கை வரலாற்றை எழுதியவரின் பெயர் யேம்ஸ் பொஸ்வெல் (James Boswell) என்பது. அவர் யோன்சன் அவர்களுடைய உற்றநண்பர். ஸ்கொட்லாந்து அவருடைய பிறந்த மண். அவர் அங்கே வழக்கறிஞராகவும் எழுத்தாளராகவும் இருந்தவர். ஆங்கில நாட்டவரான யோன்சன் அவர்கள் ஸ்கொட்லாந்து மக்களை இழிவானவர்களாகவே கருதினார். அவருடைய அகராதியில் Oats என்ற தானியத்துக்கான கருத்தைக் குறிப்பிடவந்த யோன்சன் அவர்கள் பின்வருமாறு எழுதினார்.

" Oats :- A grain, which in England is generally given to horses but in Scotland appears to support the people "

தொளை எண்ணார் வடை உண்பார் என்ற பழமொழியின் உண்மையை உணர்ந்த ஆங்கில அறிஞர்கள், இத்தகைய சறுக்கல்களைக் கணக்கில் எடுக்காமல் யோன்சன் அவர்களைப் போற்றிப் புகழ்ந்தார்கள் என்பது வரலாறு. அமெரிக்காவில் அகராதி எழுதப் புகுந்த Noah Webster என்பவரின் பாரிய அகராதிக்கு யோன்சன் அவர்களின் அகராதியே மூலமாக அமைந்தது என்பது நினைவில் நிறுத்த வேண்டிய ஒன்று.

பிற்காலத்தில் Oxford English Dictionary என்ற அகராதியை எழுத்ததொடங்கிய இலக்கிய அறிஞர் குழாம், யோன்சன் அவர்களின் அகராதியை அத்திவாரமாக வைத்தே தமது அகராதிக்கோட்டையைக் கட்டினார்கள்.

யோன்சன் அவர்கள் எழுதிய அகராதி இங்கிலாந்தின் பல்வேறு பகுதிகளில் வாழ்ந்த எழுத்தாளர்களின் கண்களைத் திறந்தது. தாம் எழுதும்போது, தாம் எழுதுகின்ற எழுத்துக்களை மனம்போன போக்கில் எழுதிவந்த எழுத்தாளர்கள், எழுத்துக்கூட்டலில் நியமம் ஒன்றைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்பதை உணரத் தொடங்கினார்கள். கண்டபாட்டில் கொண்டை முடிக்கும் பழக்கம் மெல்ல மெல்லக் குறையத்தொடங்கியது.

வளரும்



மறைமலையடிகள்

3. தமிழ்த்தாய்

"கண்ணுதற் பெருங்கடவு ளுங்கழக மோடமர்ந்து
பண்ணுறத் தெரிந்தாய்ந்த இப்பசுந் தமிழ்ஏனை
மண்ணிடைச்சில இலக்கண வரம்பிலா மொழிபோல்
எண்ணிடைப் படக்கிடந்தா எண்ணவும் படுமோ"

—திருவிளையாடற்புராணம்

தமிழராகிய நாம் நாடோறும் பேசிவருந் தீம்பாலைப் பருகிப் பசிதீர்ந்து அவள் மடியிற்கிடக்க அவள் நம்மைக்கொஞ்சி முத்தம்வைத்து நம்மைப் பாராட்டிப் பேசியது தமிழ்மொழியி லன்றோ? சிறுகுழந்தையாய் இருந்த அந்தக் காலந்தொட்டு மறுபடியும் தாய்மொழி தமிழேயாகும். நாம் சிறு குழவியாய் இருந்தபோது நம் அன்னையின் மடியிலும் நாம் இந்த உலகைவிட்டு அகன்றுபோகும் வரையில் நம் தாய் தந்தையரோடும் உடன் பிறந்தவரோடும் மனைவி மக்களோடும் நம் நாட்டில் உள்ளவரோடும் நாம் ஊடாடி. உறவாடிப் பேசுவதும் நமதருமைத் தமிழ் மொழியிலன்றோ? இங்ஙனம் நமது உயிரோடும் உடம்போடுங் கலந்து நமதறிவைத் தன் வண்ணம் ஆக்கிக் கனாக்காணும் காலத்துங் கனாவுலகில் உள்ளவரோடு நாம் பேசுகையில் அப் பேச்சோடும். உடன்வந்து நிற்பதாய்க் கிளர்ந்து விளங்குவது நமது இனிய செந்தமிழ்மொழியேயாய் இருத்திலின் நமதுயிர் இவ் வுலகவாழ்வைத் துறந்து மறுமைபுலகிற் சென்று உலவும்போதும் தமக்கு உற்றதுணையாய் நம்மொடு உடன் வந்து நிற்பது தமிழ் மொழியே யாகுமென்பது தெளிவாகப் பெறப்படுகின்றதோ? இவ்வாறு இம்மை மறுமை யிரண்டிலும் நமது உயிர்க்கு உற்ற துணையாய் இருந்து உதவுவது தமிழ்மொழி ஒன்றுமே யாகையால் நடுவே நாம் கற்கும் ஆங்கிலம் நமக்கு எப்போதும் 'உதவியுந் துணையுமாய் இருந்து பயன்படமாட்டா என்றுணர்க.

நமது வயிற்றுப் பிழைப்புக்காகவும் வேறுசில காரணங்களுக்காகவும் ஆங்கிலம் ஸமஸ்கிருதம் முதலான மற்ற மொழிகளை நாம் வருந்திக் கற்கவேண்டுவது கட்டாயமாயத் தோன்றினாலும், இவற்றின்பொருட்டு நமது இனிய செந்தமிழை மறப்பதும் அதனைப் பயிற்சி செய்யாமற் கைவிட்டிருப்பதும் நமதுயிரையே நாம் அழிப்பதால் முடியும். அழகுமிக்க செந்தாமரை மலரின் செந்நிறத்தையும் அதில் தரும்பி வழியுங்

கொழுந்தேனையும் அகற்றிவிட்டு அவற்றிற்கு மாறாய் அதற்கு மஞ்சள் நிறத்தை ஊட்டிச் செங்கழுநீர் மணத்தைப் புகுத்திக் கற்கண்டின் நுரைச் சொரிந்து வைப்பேன் என்று ஒருவன் அதன் இயற்கையை மாற்றப் புகுந்தால் அது கைகூடாமல் அத் தாமரை மலர் அழிந்துபோவது போல மற்ற மொழிகளும் இனிய சொல்லுஞ் சிறந்த பொருளும் உயர்ந்த பயனும் உடையனவாய் இருந்தாலும் தமிழின் நிறமும் அதன் பொருளின் மணமும் அதன் சுவையின் தேனும் இயல்பாகப் பொருந்தப்பெற்ற நமதுயிரை அவ்வியற்கையினினதும் மாற்றி அம் மற்ற பொழிகளின் தன்மையை அதற்கு ஏற்றினால் அது தன் றன்மை இழந்து அழிந்து போகும். தமிழ் முதலான மொழிகளுள் ஒன்றையேனும் அல்லது இரண்டு மூன்றையேனும் தமது குழந்தைப் பருவந்தொட்டு பேசி வருபவர் தாம் பேசும் அவ் இயற்கை மொழிகளையே மேலுங் மேலுங் கற்று தமது அறிவை வளம்படுத்தாமல் அவற்றைக் கைவிட்டு முற்றும் புதியவான ஆங்கிலம் ஆரியம் முதலான மொழிகளையே பழகி வருவராயின் அவர் நீண்டநாள் உயிர்வாழார். இதனாலன்றோ தமிழைக் கைவிட்டு ஆங்கிலம் ஆரியம் முதலியவற்றை கற்றுப் பழகும் நம் நாட்டவர் பலர் முப்பது அல்லது நாற்பது ஆண்டுகட் பலவகை நோய்களாற் பிடிக்கப்பட்டு மாய்ந்துபோகின்றனர்.

தன்னியற்கையில் வலுப்பட்டு நில்லாத ஒருதூணின் மேற் பெருஞ்சுமைகளை ஏற்றினால் அவற்றைத் தாங்காமல் அது முறிந்து விழுவதுபோலத் தமக்குரிய மொழியைக்கற்று வலிவு பெறாத ஒருவனது அறிவின்மேல் வேறு மொழிகளை ஏற்றினால் அவற்றைத் தாங்கமாட்டாமல் அது பழுதுபட்டுப் போமன்றோ? தாய்ப்பால் நிரம்ப உண்டு வளர்ந்த பிள்ளை ஆண்டு முதிர் முதிர் அரிய பெரிய முயற்சிகளையெல்லாம் எளிதிற்செய்து நீண்டநாள் உயிர்வாழ்தல் போலத் தமிழ்ப்பால் உண்டு வளர்ந்தவர் எத்தகைய மொழிகளையும் வருத்தமின்றிக் கற்று நெடுநாள் உயிர் வாழ்ந்திருப்பர். தமிழொடு மற்ற மொழிகளையும் கற்றவர் நீண்டகாலம் உயிர்பிழைத்திருந்தாலுந், தமிழை விட்டு அயல் மொழிகளை மட்டும் பயிலுகின்றவர் விரைவில் உயிர் மாளுதலும் இயற்கையாய் நிகழ்தலைக் காண்பவர்களுக்கு நாம் கூறும் இவ்வுண்மை நன்கு விளங்கும்.

வளரும்



திருவாசகமணி கே.எம்.பாலசுப்பிரமணியன்

But the immobile Home Member was all indifference. With bold disdain, he felt with Byron, may such contest now the spirit move, Which heeds nor keen reproof nor partial praise ".

He cultivated callousness as a fine art. Cart-loads of caricatures, columns-full of billingsgate and the cursing roar of the thousands never touched his complacent soul, not so much as disturbed his equanimity. Abuses ran off his person like water off the duck's back. " They say, what they say, let them say , he mumbled.

By temperament and training, Sir Mohamad is the Prince among reactionaries. He is die hardism on two legs. His mind dwells in the backwaters and does not sail the broad currents of the world. A pious Muslim he no doubt is; but a communal Muslim he is none. His partiality in life, if ever he had one, is for himself. Mr. Usman has apparently faith only in two things in the world: God and the Government, whatever be the character and colour thereof. " If you would govern man kind you must be superior to them or despise them said Disraeli, a great master of men. Sir Mohamad, obviously lacking in superiority affected to despise and govern men.

His mind shied and contracted at the slightest contact of liberal policies and democratic ideas. He had built his trust rather too much on the reeking tube and the iron shod and left out of calculation the invincible passions of men. He threw his whole weight against the acceptance of the liberal programme of Mr. E. V. Ramaswami's Party. He resisted every item of improvement that was sought to be introduced by the Justice Party's Sub - Committee.

His ignorance of his countrymen is astounding and amusing. On the eve of the last general elections, he solemnly advised the leader of the Justice propaganda not to waste the money and ener-

gy on propaganda but to preserve them so that the people could be easily made to vote for the Justice Party. " For whom else do you think " he asked the people would vote except for the Justice Party ? " As Macaulay says of Crocker " If a school boy under our care were to utter these words, our soul assuredly should not spare for his crying."

The memory of his acting Governorship is to him a permanent source of mental inebriation. " My Government of which Lord is the head " is a bombast in King Cambyses ' vein which is unimaginable for and unsuited to the prosaic eminence of Mr. Usman. Yet he too amusingly uses the present perfect with reference to his past office. Requesting him to partake in a proposed function of the subordinate officers of the Presidency, a few individuals approached him. On learning of the nature of the request, he curtly declined to oblige and added with an air of supercilious contempt, " I cannot have any thing to do with such petty things, having been the Head of the Administration."

It was his role of the Edward like Peace maker in the Justice Party that always lent him an aspect of amiability. After the demise of Panagal, his party lacks in first rate leaders and the factor of cementing the divergent forces. Many a rift in the lute of the party has attempted to make its music mute. And but for Usman's interventions and without his timely good offices even the present solidarity of the party would have been well high impossible. The gigantic rivalry between Chettinad and Bobbili was ended and an entente cordiale was effected all due to Sir Mohamad's efforts. He is eminently fitted for such office of arbitration. But, if mistaking this aptitude for political genius, he had been suffered to lead the Justice Party, there is no knowing what would have happened.

To Continue....



அகநானூறு — 120

தோழி, பகற்குறிக்கண் தலைமகனை இடத்து உய்த்து வந்து, தலைமகனை எதிர்ப்பட்டு நின்று சொல்லியது.

நெய்தல்

நக்கீரனார்

நெடு வேள் மார்பின் ஆரம் போல,
செவ் வாய் வானம் தீண்டி, மீன் அருந்தும்
பைங் காற் கொக்கினம் நிரை பறை உகப்ப,
எல்லை பைப்பயக் கழிப்பி, குடவயின்
கல் சேர்ந்தன்றே, பல் கதிர் ஞாயிறு
மதர் எழில் மழைக் கண் கலுழ, இவளே
பெரு நாண் அணிந்த சிறு மென் சாயல்
மாண் நலம் சிதைய ஏங்கி, ஆனாது,
அழல் தொடங்கினளே பெரும! அதனால்
கழிச் சுறா எறிந்த புண் தாள் அத்திரி
நெடு நீர் இருங் கழிப் பரி மெலிந்து, அசைஇ,
வல் வில் இளையரொடு எல்லிச் செல்லாது,
சேர்ந்தனை செலினே சிதைகுவது உண்டோ
பெண்ணை ஓங்கிய வெண் மணற் படப்பை
அன்றில் அகவும் ஆங்கண்,
சிறு குரல் நெய்தல் எம் பெருங் கழி நாட்டே?

AGANANOORU—120

Maid Friend Speaks to Him

NEITHAL

NAKKEERANAR

*Like as the pearl-lace on Lord
Muruka's chest on sanguine sky
white herons fly; Sun by and by,
fades in the west; evening shades
the soft, elegant, chaste, reticent
mien of hers! Lo, she is all tears!
So fair, yet so sad!
Near saline marshy rip current
lush lagoon, shark bitten,
a royal mule limps! You cannot ride
the colt of a mule maimed thus!
With your aide, why hurry overnight!
To your native?? From a palm grove,
a glossy ibis calls her mate!
Littoral scape is flower laden!
Why not stay in the bay girt land
of ours and proceed! Would it be
fruitless or wrong, say!*

To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

"பாவலர் இல்லம்" முத்திராமலிங்கபுரம்,
அருப்புக்கோட்டையைச் சேர்ந்த கவிஞர் ரா.
பொன்ராசன் அவர்கள் அழ. வள்ளியப்பா பற்றி
10.04.2002 -ல் எழுதிய கட்டுரை.
இதயத்தில் என்றும்.

1963 -ல் சென்னையில் நடைபெற்ற
மூன்றாவது குழந்தை இலக்கிய மாநாட்டில்
கலந்து கொண்டு, குழந்தைக் கவிஞர்
தலைமையில் "பாட்டி"யாகி நான் கவிதை
பாடினேன்.

1978 -ல் குழந்தைக் கவிஞர் அவர்கள்
பணி மாற்றலாகிக் காரைக்குடிக்கு வந்த பிறகுதான்
எங்களிடையே நட்புறவு மலர்ந்தது. அந்த சமயத்தில்
வாரத்தின் 7 நாட்களில் 5 நாட்களாவது கவிஞர் வீட்டிற்குச்
சென்றுவிடுவேன். நான் அவர்கள் குடும்பத்தில்
ஒருவனாகவே கருதப்பட்டேன். காரைக்குடியில்
துவங்கப்பெற்ற குழந்தை இலக்கியச் சங்கத்தில், கவிஞர்
அவர்கள் தலைவராகவும் நான் செயலராகவும் இருந்தோம்.

என்னுடன் குன்றக்குடி பள்ளியில் பணிபுரிந்த திரு.
அசோகன் அவர்கள் திருமணத்தில் பங்குபெற நானும்
குழந்தைக் கவிஞரும் திண்டுக்கல் சென்று ஒரே அறையில்
தங்கி இருந்தோம்.

06.07.1987 அந்த நாள் இரண்டு காரணங்களுக்காக
என்னால் மறக்க முடியாத நாள்.

ஒன்று: அன்று காலை எழுந்து குளித்து முடித்ததும்
குழந்தைக் கவிஞர் எனக்கு ஒரு சால்வை அணிவித்தார்.
நான் காரணம் புரியாமல் விழிக்க, "இன்று உங்களுக்கு 61
ஆம் வயது தொடக்க நாள் - அதாவது மணிவிழா நாள்.
அதற்காகவே இந்தச் சால்வை." என்றார் கவிஞர். நானே
மறந்துவிட்ட என் பிறந்த நாளைச் சரியாக நினைவில்
வைத்திருந்து, வாழ்த்திய தகைமையை மறக்க முடியுமா?



இரண்டு: நண்பர் அசோகன் திருமண வாழ்த்தரங்கம்.
பொதுவாக மணவிழாக்களில், மணமக்களை வள்ளுவனும்
வாசகியும் போல அல்லது மணமும் மலரும் போல
வாழங்கள் என்று பலரும் கூறக் கேட்டிருக்கிறேன்.
குழந்தைக் கவிஞர் எப்படி வாழ்த்தினார் தெரியுமா?
"என்னையும் என் மனைவியையும் போல் வாழங்கள்!" என்று
வாழ்த்தினார். அந்தத் தம்பதியரும் கவிஞர் வாழ்த்துக்கேற்ப
இன்றும் வாழ்ந்து வருவதைக் காண்கிறேன்.

ஒருமுறை சென்னையில் கவிஞர் இல்லத்தில்
இருந்த போது, என்னைத் தபால் தலை ஒட்டுமாறு
கூறினார். நான் அதைத் தலை கீழாக ஒட்டியதைக்
கவனித்த குழந்தைக் கவிஞர், 'நீங்கள் "RAW"
பொன்ராசன் என நிரூபித்துவிட்டீர்கள் ஐயா.' என
வேடிக்கையாகக் கூறினார். (என் பெயரின் முதல்
எழுத்து"ரா") தபால்தலை எப்படி ஒட்டினாலும் தபால் சேர
வேண்டிய இடத்தில் சேர்ந்துவிடும். இருப்பினும் சிறு
செயல்களைக் கூடக் கவனமாகவும் முறையாகவும் செய்ய
வேண்டும் என்பதை நகைச்சுவையோடு உணர்த்திய பாங்கை
என்னால் என்றுமே மறக்க முடியாது.

1989 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் குழந்தைக் கவிஞர்
நோயுற்றிருப்பதை அறிந்து, அவரைக் காண மதுரை
மருத்துவமனை சென்ற போது, கவிஞரிடம் என்னைக் காட்டி
"வந்திருப்பது யார் தெரிகிறதா?" என்றார்கள். அவர் மயக்க
நிலையில் இருந்தபோதும், " பொன்ராசன்" என உடனே
கூறக் கேட்டதும் என் உடல் முழுவதும் சிலிர்த்தது.
எப்போதுமே நான் அவரது இதயத்தில் இருப்பது அறிந்து
நெகிழ்ந்தேன்.

16.03.1989 - குழந்தைக் கவிஞர் உயிர் நீத்தார்.அவரது
உடலோடு நானும் இராயவரம் சென்றேன். அவரது இறுதிச்
சடங்குகளில் கலந்து கொண்டேன். குழந்தைக் கவிஞர்
மறைந்துவிட்டாரா? இல்லை. அமர உலகிலும் அமுத
இலக்கியத்தைப் பரப்பச் சென்றுள்ளார் என்றே கூறுவேன்.

இல்லறத்தை நல்லறமாய் வாழ்ந்து காட்டியவர்!



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

பத்தாம் திருமுறை

திருமந்திரம் - தொடர்ச்சி

உடல் வேறு ; உயிர் வேறு;
உடல் பெரியது ; கண்ணால்
காணக்கூடியது; அதாவது
தொட்டு உணரக்கூடியதாக
உள்ளது இந்த உடல். ஆனால்,



உயிர் உடலின் இயக்கத்தின் மறை சக்தியாக இருப்பது. கண்ணுக்கும் புலன்களுக்கும் புலப்படாமல் விளங்குவது; உடலை ஆட்டிப் படைக்கும் மனதினையும் சித்தத்தையும் சிந்தைகளின் உணர்வாக விளங்கும் உள்ளத்தினையும் ஆண்டு கொண்டு விளங்கும் ஆன்மாவாக இருப்பது உயிரே ஆகும். உயிர் நிலை எனப்படும் சக்தி ஆக்கவும் முடியாது; அழிக்கவும் இயலாது என்பதே அறிவியலாளர்களின் முடிவு. எங்கும் நிறைந்த சக்தியின் பகுதியே உயிராக உடலுக்குள் புகுந்து உலகறியச் செய்கிறது. இந்த உடல் நிலையற்றது அழிந்து விடும் இயல்புடையது. உடலின் சுகம் கருதி பாடுபடுவது அறியாமை. உடலைப் பேணி ஆன்மாவை மறந்து புலன் இன்பம் திளைத்திருப்பவர் உண்மை அறியாதவர்கள். உடல் அழிந்த பின்னும் உயிரையும் இன்ப துன்பங்களையும் பிறவித் துயர்களையும் மாற்றங்களையும் நாம் அறிவதில்லை. உயிரின் பொருட்டுத் துயர் பல தாண்டி உடலைக்

காக்கும் பயிற்சி முறைகளைச் சித்தர்கள் முனைந்தனர். உடம்பு மெய் என்றும் அதனைப் பேணிக் காப்பதன் மூலம் உயிருக்கும் துன்பம் வராமல் காத்துக் கொள்ளலாம் என்பதை அறிந்து வலியுறுத்திய பாடல்களில் திருமூலரின் இந்தப் பாடல் சிந்தனைக்குரியது.

"உடம்பார் அழியில் உயிரார் அழிவர்
திடம்பட மெய்ஞ்ஞானஞ் சேரவு மாட்டார்
உடம்பை வளர்க்கும் உபாயம் அறிந்தே
உடம்பை வளர்த்தேன் உயிர்வளர்த்த தேனே."

என்ற பாடலில் "உடலை அழிய விடுகின்றவர் உறுதியான உண்மை அறிவைப் பெற மாட்டார். ஆதலால் உடம்பை உறுதியில் குறையாமல் நோயால் நலிவடையாமல் வளர்க்கும் வழியை அறிந்தேன். யோகப் பயிற்சியும் மூச்சுப்பயிற்சியும் கொண்டு இயற்கை வழியில் நோயிலிருந்து பாதுகாக்கும் வழிகளைக் கற்றுக் கொண்டேன். இந்த உடலினை நன்கு வளர்த்ததனால் உயிரையும் சேர்த்து உய்ய வைத்துள்ளேன்" என திருமூலர் கூறியிருப்பது எவ்வளவு உண்மை என்பதை இன்றைய அறிவியல் உலகமும் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளது. உடம்பினைப் பெற்ற பயனாவது எல்லாம் உடம்பில் உத்தமனைக் காண என்பது ஓளவையின் ஞானக்குறள். நீதியோடு அடங்கியே நின்றிடச் செய்வோம். சினம், கவலை இன்றி நிம்மதியாய் உடலைப் பேணுவோம்.

வளரும்



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்

கனடா

102

செயற்கை நுண்ணறிவுக் கருவிகள் தரும் விடைகள் பழுதுடையதாகவும் சாய்வுடையதாகவும் இருக்க நேரிடலாம். பல்வேறு மதவாதிகளும் அரசியல் தீய கருத்தாளர்களும் முன்னர் அரசர்களை வயப்படுத்தி தங்களுக்கு வேண்டியவாறு செயற்படுத்த வைத்தது போலவே, இன்றைய செயற்கை நுண்ணறிவுக் (செநு) கருவிகளையும் ஆக்கத் துடிக்கின்றார்கள். ஏனெனில் பலரும் இந்த செநு கருவிகளை அணுகுவதாலும் அதன் செல்வாக்கு பெருகுவதாலும் அதனையே மாற்றவும் முயலலாம். இது பற்றி ChatGPT என்னும் உரையாடியைக் கேட்டேன். அது தந்த விடையைப் பாருங்கள். இந்தத் தீவாய்ப்பு இருப்பதாக அதுவே ஒப்புக்கொள்கின்றது.



amples of biased or misleading data and encouraging it to learn to recognize and correct these biases. It is important to note that while these approaches can help to mitigate the impact of biased or misleading data, they are not foolproof. It is still possible for biases to creep into the model's responses, particularly if it is exposed to large amounts of biased or misleading data. Therefore, it is important to continuously monitor and evaluate the performance of AI language models like myself to ensure that they are generating truthful and unbiased narratives.

ஒரு குறிப்பைப் பார்த்து வியந்தேன்.

If a large number of people feed misleading or biased data, how do you handle it and maintain truthful narrative?

ChatGPT:

As an AI language model, I am designed to generate responses based on the patterns and relationships found in the training data that I have been exposed to. Therefore, if I am trained on biased or misleading data, there is a risk that my responses may also be biased or misleading.

However, there are several measures that can be taken to minimize the impact of biased or misleading data on my responses. One approach is to carefully curate the training data to ensure that it is diverse, representative, and free from bias. This involves using multiple sources of data and carefully selecting the content that is included in the training corpus.

Another approach is to use techniques such as debiasing or adversarial training to mitigate the impact of biased or misleading data. These techniques involve exposing the model to ex-

"Falcon LLM said it uses 40 billion parameters, or parts of the model learned from historical training data, compared to ChatGPT3's 175 billion, to teach its deep learning tool Generative Pre-trained Transformer 3 (GPT-3),"

தரவுத் திரட்சி வியப்பூட்டுகின்றது. வருங்காலங்களில் இப்படி பில்லியன்களாக (மூலக்காயிரம்) இருப்பவை திரில்லியன்களாக (நூலக்காயிரம்) , குவாதிரில்லியன்களாக (15 சுழிகள்) (ஐயக்காயிரம்), குவிண்டில்லியன்களாக (ஆறக்காயிரம்) (18 சுழி), செக்குத்தில்லியன்களாக (ஏழக்காயிரம்) என்றும் தெசில்லியன் (பதினோரக்கு ஆயிரம்) என்றும் போய்க்கொண்டே இருக்கும்போல் தெரிகின்றது!

கடந்த 50 ஆண்டுகால மின்னணுப் புரட்சியின், அதன் வியன்மிகு தொடர்ச்சியின் ஒரு பேருதவி இது.

Billion 9 3 (1,000,000,000)
Trillion 12 4 (1,000,000,000,000)
Quadrillion 15 5
Quintillion 18 6
Sextillion 21 7
Septillion 24 8
Octillion 27 9
Nonillion 30 10
Decillion 33 11



முதறிஞர் வ.சுப. மாணிக்கனார்

"இங்கனம் நூலின் முகத்தேயே கற்பாரைச் செயற்படுத்திச் செயலுளத்தோடு அனைத்துப் பகுதிகளையும் எழுதிச் செல்லும் ஆசிரியர், தந்நூல் முழுதும் கற்ற பின்னும் ஒழுக்கம் கைவரப் பெறாதானை இகழ்வாராகி, பொருட்பால் இறுதிக்கண் 'கயமை' என்று ஓரதிகாரமே வைத்தமைந்தார். வேறென் செயவல்லார்? 'கயமை' என்னும் இழிதலைப்புத் தாங்கி ஒரு பத்துப் பாட்டு திருக்குறளில் உளவாமேல், என் நினைக்கின்றீர்? அவ்விருப்பு வள்ளுவர் நெஞ்சக் கொதிப்பின் வெளியீடு காண்மின்!

"மக்களே போல்வர் கயவர் (1071), 'தேவர் அணையர் கயவர் (1073), 'அறைபறை யன்னர் கயவர் (1076), 'ஈர்ங்கை விதிரார் கயவர் (1077) என வருஉம் கயமைத் தலைப்புக் குறள்களை இந்நாள் எழுத்தாளரும் சொல்லாளரும் நகைச்சுவைக்குப் பயன்கொள்ப, சொல்வார் சிரித்து விளக்குப; கேட்பார் வெடிசிரிப்பு மிக்குக் கைதட்டும். பிறந்த தமிழகத்தேயே குறள் ஆட்சிப்படும் முறைக்கேடு இது. நம்மனோரை முன்னிலைப்படுத்திச் சொல்ல நாணிக் கண்ணோடி நாகரிகமாகப் படர்க்கைமாட்டு வைத்து. நம் சுயநிலை வெளிப்படுத்துகிறார் என்னும் உட்கோள், சொல்வார் கேட்பார் நெஞ்சுகளைத் தைக்குமேல், நகை பிறக்குமா? சுவை யூறுமா? கைதட்டுமா? தீயவொரு மகன் திருந்த வேண்டும் என்று இடித்துரைக்குங் காலை. அவன் சிரித்தாலும் அவன் பக்கத்தார் சிரித்தாலும் என்னாவோமி? ஆறாச் சினம் உறுவேயாம் அல்லது இன்ன மடவனைத் திருத்த முன் வந்தோமே என்று நம்முள் வருத்தமும் நாணமும் கொள்வோம். இவ்வுணர்ச்சியோடு நினைக. வள்ளுவத் தோன்றல் நம்முள் அமர்ந்து இக்குறள்களை

விரிப்பதாகக் கருதுமின். 'அன்பு ஊறி மனங்கசித்து மக்கள் நலமே நினைந்து செயல் தோய ஆயிரத்தெழுபது குறள்கள் வரைந்தேன். இவ்வனைத்தையும் கற்றபின்னும், அக்கற்றாள் வாழ்வில் யாதொரு பண்புத் திருத்தமும் கண்டிலேன். "பல நல்ல கற்றக் கடைத்தும் மனநல்லர் ஆகுதல் மாணார்க்கு அரிது (823) என்னும் வேண்டாக் கருத்திற்கு விழைந்த இலக்கியமாயினன். எங்ஙன் எங்ஙன் ஒழுகத்தகும் என்று அறங்கூறும் என் குறள்களைக் கசடறக் கற்று, யாது பற்றிக் கொண்டான். அங்ஙன் அங்ஙன் ஒழுகப்படாது என்று எடுத்துக் கொண்டான். இவன் மகனல்லன்: விலங்கல்லன்; மரமுமல்லன்: கயமை என்னும் புத்தம்புதிய பிறப்பினன். இப்



பிறப்புக்கெனத் தனியுடம்பு இல்லை. பிறரை வஞ்சிக்கும் கோள் கொண்டு பிறக்கும்போதே. மக்களுடம்பு போர்த்து வந்த போலியன்' எனவாங்கு வள்ளுவர் உரையாற்றுங் காலை அவர் நெஞ்சு கொதிக்கக் காண்போம். சொல் துடிக்கக் காண்போம். அப்போது நமக்குச் சிரிப்பா தோன்றும்? ஓர்மின்! நீங்கின் தெறாஉம் குறுகுங்கால் தண்ணென்னும்

தீயாண்டுப் பெற்றாள் இவள் (குறள் 1104)

முதலின்பம் துய்த்த தலைவன் தன்னுட் சொல்லிக் கொள்வது இது. நெருங்கினாற் சுடும்; நீங்கினால் யாதும் செய்யாது. இது யாருங் காணும் புறத்தீயின் இயல்பு. யான் கண்ட இவன் காமத்தீயோ நெருங்குதொறும் குளிரும்; தீங்குதொறும் சுடும். இப்புதிய அகத்தி இவளொருத்திக்கு மட்டும் யாண்டுப் பிறந்தது எனத் தலைவன் வியக்கின்றான். தலைவன் உரைகேட்டு நாம் நகைத்தால், நம் நகை கண்டு அவனுக்கும் நகைப்பு வரும். தலைவியே குலுங்க நடுவாள். யாரும் நகுதற்குரிய இக்குறள்கள் போல்வனவல்ல, கயமைத் தலைப்புக் குறள்கள். அவை நாணற்குரியன.

அறம் பொருட் பால்களின் எல்லை யதிகாரமாகிய கயமைத் தலைப்பு ஆசிரியர் மனக்கொதிப்பு எல்லைக்கோர் அறிகுறி. கற்பதும் அறிவதுமெல்லாம் வாழ்வில் நடப்பதற்கு என்பது அப்பெருமகள் துணிவு. செல்வப் பயன் பிறர்க்கு வழங்குவது; உண்டு உடுத்துத் துய்ப்பது. உடையான் தன் வாழ்நாளில் கொடாது நுகராது கழியினும், அவனுடைமைக்கு அழிவு இல்லை. அவனுக்குப் பின்றை அச்செல்வம் பயன்படும். ஏனெனின் செல்வம் உடையானோடு மாய்வதில்லை. கல்வியறிவுகளோ எனின், உடையான் ஒழியுங்கால் தாமும் ஒழிந்து போவன். கற்ற அறிவுடையான் தன்னுடைமைகளை வாழுங்காலத்தே பயன்படுத்தியாக வேண்டும். இது பொருளுடைமைக்கும் கல்வியறிவுடைமைக்கும் உள்ள ஒரு பெரும் வேறுபாடு. வேறு வகையாகச் சொல்லின். மனிதனின் புறவுடைமைக்கும் அகவுடைமைக்கும் இடைப்பட்ட வேற்றுமை என்க. இதனால் நாம் அறியக்கிடப்பது பிறிதொன்றும் உண்டு. செல்வத்தையுடையான் துய்த்தலினும் கொடுத்தல் சிறந்தது. கல்வியறிவுடையான் உரைத்தலினும் ஒழுகல் சிறந்தது.

வளரும்



செம்மொழிக்கவிஞர் மெய்ஞானி பிரபாகரபாபு
சங்க இலக்கிய ஆய்வறிஞர்

44

செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கும் அறிவறிந்து
ஆற்றின் அடங்கப் பெறின்

அடக்கத்தைப் பேண அறிவுறுத்தும் தெய்வப்புவரவரின் திருவாக்கு. அறிவின் அளவறிந்து அடங்கி நடந்தால் அதன் அடர்த்தி மதிக்கப்பட்டுப் பெருமைகளைப் பயனாக்கும் என்பதே பொருள். குறள்நூலே யாவர்க்கும் அறங்களை இளநீர்போல் ஏந்தித்தரும் தென்னை! அடக்கமே ஒரு பெருஞ்செல்வம் என்று குறள்வழி உணர்த்தினள் தமிழன்னை! அடக்கத்தால் வரமாகும் உயர்மனப்பாங்கு, அடைவதற்கு அரிது. அடைந்துவிடில் எதுவும் எளிது. தன்னிலை தடுமாறா ஒருவற்கு பெருமலையும் சிறிது. அந்நிலை அடைவோர்க்கு வாழ்வே இனிது! நன்மைதரும் எதனையும் கைவரப்பெறுதற்கு அடக்கமே தொடக்கப்பள்ளி. அடக்கத்தை அடைவதற்கு அன்பான இல்லமே தொடக்கப்பள்ளி! அன்னையை வணங்குகிறேன்! அன்னையின் வழிகாட்டுதலுக்கே இணங்குகிறேன்! தொடர்கிறது நான்மணிமாலை!

அகவல்

இமைக்கும் நேரம் என்னை நோக்கி
எமக்கும் பாக்களை இயற்றும் திறனும்
தந்தளம் அன்னை தந்த குறுநூறு
செந்தமிழ்ச் சித்திரம் செழுமை மிகுத்துக்
குறிஞ்சிக் கபிலன் கோத்துத் தந்த
அறிவுச் செல்வம் அருமைப் பத்துகள்
அன்னாய் வாழி அம்ம வாழி
அன்னாய் தெய்யோ அரிய கேழல்
குன்றக் குறவன் குரக்கு மஞ்சை
கிள்ளை வெறியெனச் சீரிய பாக்கள்
நூறும் தந்தனன் நுட்பம் மிக்கதாய்
கூறும் யாவும் குன்றில் விளக்காய்
இனிய உள்ளுறை இருக்கும் பலவும்
தனித்த குறிஞ்சி தந்த மணமே
கற்பனைத் திறனில் கரையிலா தோங்கிய
பொற்புடைப் பாக்கள் பொழிந்தனன் அன்புத்
தலைவி பிறர்க்குத் தன்னிலை பகர்வதும்
தலைவன் வரைந்திடத் தவித்துக் கேட்பதும்
அறத்தொடு நின்றலு மாகத்
திறத்தொடு புனைந்த தேர்ந்த நூறே!

48

வெண்பா

நூறும் தமிழ்த்தாய் நுகர்ந்திடத் தந்ததீஞ்
சாறு கபிலரின் சால்புரைக்கும்— கூறுக
குன்றா திலங்கும் குறிஞ்சியே காதலர்
அன்பை உணர்த்தும் அமுது.

கலித்துறை

அமுதம் குடித்தேன் அதனில் திளைத்தேன்
அரும்பொழிலில்
கமழும் மலர்போல் கபிலன் குறிஞ்சிக்
கவித்திறனில்
தமக்கோர் இணையில் தனிநற் றமிழின்
தமர்குழுவில்
அமரும் புகழும் அடைந்தேன் அதற்கோர்
அளவிலையே!

விருத்தம்

அளவே இல்லா அன்னையின் அருளால்
ஆக்கம் செய்திடும் அறிவடைந்தே
உளமே மயங்கி உருகிட உணர்வில்
ஊக்கம் பெருகிடும் உவப்படைந்தே
களமே பலவாய்க் கண்டுமே எனையே
காக்கும் ஆற்றலின் கலையடைந்தேன்
வளமே பெற்றும் வாய்மையில் மாறா
வாக்கும் சிறந்திடும் வரமடைந்தேன்!



ஈகையின் சிறப்புப் பற்றி புறம் கூறுவன:

புறநானூற்றில், வீரத்தைப் பற்றியும் ஈகையைப் பற்றியும் உள்ள அற்புதமான பாடல்கள் மிகவும் பெருமைப் படுதற்குரியனவாக உள்ளன. ஈகையைப் பற்றிய நுட்பமான கருத்துக்களை



இவ்வளவு சிறப்பாகச் சொல்லும் நூல்கள் உலகில் மிகச் சிலவே.

ஒரு புலவர் இழிந்தது, மிக இழிந்தது, உயர்ந்தது, மிக உயர்ந்தது என்ற நான்கைச் சொல்கிறார். அந்த நான்கும் ஈகையோடு தொடர்புடைய கருத்துக்கள். இறைவன் முயற்சி செய்வதற்குரிய கருவிகள் பலவற்றை நமக்குக் கொடுத்திருக்கிறான், அவற்றைக் கொண்டு நாம் உழைக்க வேண்டும். அவ்வாறின்றிப் பிறரிடம் கை நீட்டி ஒன்றை வாங்குவதென்பது இழிந்த செயல்.

'ஈ' என்பதற்குக் 'கொடு' என்று பொருள், அந்தச் சொல்லைச் சொல்லும் போதே நாம் பல்லை இளிக்க வேண்டியிருக்கிறது, எத்துணை அவமானம்! "ஈ" என இரத்தல் இழிந்தன்று (இழிந்தன்று – இழிந்தது).

செல்வம் படைத்தவன் அதனைத் தானே பயன்படுத்திக் கொண்டு வாழ்தல் அறம் அன்று

'செல்வத்துப்பயனேஈதல்' என்று ஒரு புலவர் சொல்வார். துன்பப் படுபவர்களின் நிலையை அறிந்து தானே வலியச் சென்று கொடுப்பதுதான் உத்தமமான ஈகை. ஒருவன் மானத்தை விட்டு நம்மிடம் வந்து 'ஈ' என்று கேட்டும் போது கொடுக்காமல் இருப்பது அவ்வாறு கேட்பதை விட இழிவானது. "அதன் எதிர் ஈயேன்

என்றல் அதனினும் இழிந்தன்று "இழிந்ததையும் மிக இழிந்ததையும் சொன்ன புலவர், மேலே உயர்ந்ததையும், மிக உயர்ந்ததையும் சொல்ல வருகிறார். ஒருவர் வறுமையால் வருந்துவதை அறிந்து அவர் கேளாமல் இருந்தாலும், அவர் நிலைக்கு இரங்கி வலியச் சென்று ஈதல் சிறந்த பண்பு. "கொள் எனக் கொடுத்தல் உயர்ந்தன்று" (உயர்ந்தன்று – உயர்ந்தது). அதைவிட உயர்ந்தது எது தெரியுமா? அப்படி ஒருவன் கொடுக்கும் போது, "எனக்கு வேண்டியதை நானே ஈட்டுவேன்" என்று சொல்கிறானே, அவன் பின்னும் உயர்ந்தவன். "அதன் எதிர் கொள்ளேன் என்றல் அதனினுள் உயர்ந்தன்று" கொடுக்கிறவனைவிட அதை வேண்டாமென்று மறுக்கிறவன் மானம்நிறைந்தவன், மானம் உயிரை விடச் சிறந்ததல்லவா? இந்த நான்கையும் சேர்த்துப் பார்த்தால், இந்த வரிகள் எத்துணை வலிமை வாய்ந்தவை? எனத் தோன்றுகிறது. "ஈயென இரத்தல் இழிந்தன்று; அதன் எதிர் ஈயேன் என்றல் அதனினும் இழிந்தன்று கொள் எனக் கொடுத்தல் உயர்ந்தன்று; அதன் எதிர் கொள்ளேன் என்றல் அதனினும் உயர்ந்தன்று" (புறம் – 204 – 1 – 4) என்று கழைதியானையார் என்னும் புலவர் வல்வில் ஓரியைப் புகழ்ந்து பாடும் பாடலின் வரிகள், "தண்ணீர் வேட்கையினர் கடல் நீரை உண்ணார் இரவலர் பரிசல் பெறாத போது தாம் நாடி வந்தவரைப் பழித்துப் பேசாது, தாம் புறப்பட்ட நேரத்தையும், புள் நிமித்தத்தையும் பழிப்பர் அதனால் நீ எனக்கு இல்லையெனினும், நின்னை யான் வெறுக்கமாட்டேன். மழை போல் வழங்கும் ஓரியே! நீவாழ்க" என்று பாடுகிறார்.



மருத்துவமாமணி தாரா நடராசன்

PARTICIPATION

- ◆ Participated in The First Asian Conference in Paediatrics in 1961 at New Delhi
- ◆ International Conference of Paediatrics held in New Delhi in 1977
- ◆ Participated in the annual IAP conferences
Chaired and co- chaired the scientific sessions also State and South Zone Conferences of Paediatrics
- ◆ Chairperson to the Registration Committee for IAP CON 1987 Workshops on Immunisation in Madras, Madurai and New Delhi. Acute Respiratory Infection-Workshop.
- ◆ From 1964 regular programmes in the All India Radio on Common Subjects in Pediatrics and Medicine and a few in the television
- ◆ Conducted health camps for school children, mass immunisation camps for children in ICDS, Mothers meet
- ◆ The World Tamil Meet at Madurai in 1981

PUBLISHED

- ◆ Publication articles in The Antiseptic

MEMBER

- ◆ Life Member, Indian Academy of Paediatrics, served as member exe committee
- ◆ TN State Branch Exe Committee Member
- ◆ Indian Medical Association, Exe: Committee Member
- ◆ Life member National Neonatology Forum
- ◆ Member, Nutrition Society of India

- ◆ Life member Women Doctors Association. President for three consecutive years conducted seminars on medico-social problems. Conducted "Women's Day" under the National Unity week celebrations co-sponsored by the Dr M.G.R. Medical University in Nov 1989 at Madurai

PRESIDENT.

- ◆ Women Doctor's Association of Tamil Nadu & Pondicherry 2000-till date
- ◆ Member in the committee for translation of Medical terminology to tamil by the Dr. M.G.R Medical University
- ◆ Member in selecting medical books in Tamil for award of prizes - Govt of TN, Sri Ramachandra Medical College Academic Council, Member-participated in formulating the undergraduate curriculum-revised method.
- ◆ Member, JuvetLile Justice Board, Govt. of Tamil Nadu.
- ◆ Correspondent - Sree Balaji Dental College, Madras

SOCIAL ACTIVITY

- ◆ Vice President Annanagar Welfare Association.
- ◆ Member - All India Pensioners Association and Senior Citizens Welfare Association
- ◆ Life Member Indian Red Cross Society, Madras
- ◆ Executive Member, Indian Red Cross Society, Madras

Children:

1. Dr. Kannan Natarajan.
- 2.. Dr. Arul Natarajan
3. Dr. Bharathan Natarajan.



PART II
CHAPTER - I

THE IMPORTANCE OF BHARATHAN IN KAMBA RAMAYANA

Rama is the Hero of the Ramayana and yet there are also other characters who are important forces in the structure of the epic. If there is no Rama there is no Ramayana, and similarly if there is no Ravana then there is no story of Ramayana at all. It may appear that Rama and Ravans alone are the two important forces in the story as the hero and the villain, but a closer study of Ramayana would reveal other important characters who make the story complete. Next to Rama on the side of righteousness is Bharata.

Bharata plays an important part in the structure of Bharata is one of the four sons .

The story of the Ramayana of Dasarata whose affection towards all the four sons was equal. What then is the importance of Bharata in the story ? He was the main cause in a way for Rama's exile. Kaikeyi as a loving mother wanted to see her own son crowned instead of Kausalya's son. So long as Dasarata was ruling the country, Kaikeyi had an important place to occupy, as she was the most beautiful, courageous and witty among the wives of Dasarata and as long as Dasarata ruled, she was sure to play an important part in the day-to-day administration of the country and in the household affairs.

It was only when Dasarata decided to hand over his kingdom to his eldest son Rama the trouble arose. Kaikeyi had already a sort of jealousy of Kausalya and it was natural for a woman to envy the others who claimed better status among the royal wives. This revelation came to her through the evil genius of her maid Mantara. She thought that if Rama were to be crowned then her place would be taken away by Kausalya. This is very well brought out by the intriguing and inducing words of Kantara, the hunchback maid of her household. had not only bodily deformities but also mental obsession which resulted in the perverted advices given to Kaikeyi ". So Bharata had to play his part. Fate indeed dragged him to the forefront of the story.



Bharata's importance in the structure of the story is First Bharate was an affectionate brother of Rama and the sincerity of that affection had been put to test when the crown was offered to Bharata. If he had accepted the crown willingly and abandoned the idea of going to the forest to call back Rama for taking up the reign, the story would have ended abruptly or would have taken a different turn like a popular rising against an injustice.

Bharata had been a sincere brother and a noble son of Dasarata in the Ikahvaku line of kings and he would never sully the illustrious tradition of the line. So, the very thought of taking up the kingdom was repulsive to his character.

Next, when the country was in need of a king after the death of Dasarata and when Vasishtha offered the crown to him, Bharata would not take it even in an emergency, that is in the absence of the eldest in the line. He had a high hope of getting back Rama to rule over the country. not waste his time, but aped to the forest, met Rama and entreated him to come back. He even suggested to Rama that he would be in the forest in his place to fulfil the boon given to his mother.

His arguments were many for the cause and yet Rama would not consent to it. So Bharata had to take up the kingdom as he would take up a trust property and administer it during the period of the absence of Rama. In this connection it is worth comparing the character of Sugriva when Vali entered into the cave and pursued the enemy. did not return and the elders offered the crown to Sugriva. Sugriva readily accepted the offer and crowned himself as the king of Kishkinta willingly. There was Vali's son Angada and he could have done well in crowning Angada and taking up the rule as a regent during his boyhood. He did not do so. If he had done so, perhaps, Vali would not have been angry and would not have doubted the bonafides of Sugriva's intentions. A comparison of this episode with Bharata's gesture in the right direction would reveal the high standard of righteousness of Bharata's character in the epic.

To Continue...



29. 03. 2023 அன்று மலர்ந்த உலகத்தமிழ் மின்னிதழில் அழகானதோர் இயற்கை எழில் கொஞ்சம் இயற்கையான படம் முகப்பு படமாக வெளிவந்திருப்பது கண்ணுக்கு குளிர்ச்சியாகவே இருந்தது.



இந்த வார நிகழ்வில் கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு தமிழ் வளர்ச்சிப் பகுதி 50-ல் உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரையில் நடந்து வரும் தமிழ்க்கூடல் நிகழ்ச்சி பற்றி அறிந்தேன்.வாரத் தோறும் தமிழ் அறிஞர்கள் கூடுகிற நிகழ்ச்சியாக தமிழ்க் கூடல் நிகழ்ச்சி கடந்த காலங்களில் இணைய வழியிலும், சமீப காலங்களில் நேரடி நிகழ்ச்சிகளாகவும் நடந்து வருவதை நாம் பார்த்து வருகிறோம். உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் மதுரையில் பொதுமுடக்கக் காலத்திலும் உலகில் உள்ள பல தமிழ்ச் சங்கங்கள், தமிழ் அறிஞர்கள் ஆகியோர்களை இணைத்து இருநூறுக்கும் மேற்பட்ட நாட்களில் இணைய வழி நிகழ்ச்சிகள் நடத்தப்பட்டதாக தெரிவிக்கப்பட்டு இருப்பது நல்ல செய்தி தான்.

நூலேணி ,தமிழ்மூச்சி,தேன் துளி ஆகிய பகுதிகள் தொடர்ந்து இந்த வாரத்திலும் சிறப்பாகவே இடம்பெற்றிருக்கிறது.

இந்த வார இதழின் சிறப்பு அம்சமாக ஆசிரியம் பகுதியில் நிதிநிலை அறிக்கை- 2023 -2024ன் விரிவான செய்திகளை ஆசிரியர் பதிவு செய்திருக்கிறார்.

இந்த நிதிநிலை அறிக்கையில் வருவாய் பற்றாக்குறை இல்லாத மாநிலத்தை நோக்கி தமிழ்நாடு நடைபோடுவதாக நம் மாண்புமிகு நிதியமைச்சர் அவர்கள் தெரிவித்து இருப்பதாக நமது ஆசிரியர் பதிவு செய்து இருக்கிறார்... உள்ளடியே மகிழ்ச்சி தரக்கூடிய செய்தி தான்.

தமிழ்நாடு அரசு நிதிநிலை அறிக்கையில் ஆசிரியர் குறிப்பிட்டு இருப்பது போல தமிழ்நாடு மட்டுமல்ல இந்திய துணைக்கண்டமே எதிர்பார்த்த மகளிர் உரிமைத் திட்டத்திற்கான அறிவிப்புதான் பேசும் பொருளாக இன்றைக்கு இருக்கிறது. பேரறிஞர் பெருந்தகை அண்ணா அவர்களுடைய பிறந்த நாளான செப்டம்பர் 15 -ஆம் நாள் முதல் இந்தத் திட்டத்தின்படி இல்லத்தரசிகளுக்கு மாதந்தோறும் ரூபாய் 1000 வழங்கப்படும் என அறிவிக்கப்பட்டு இருப்பது அனைவரும் வரவேற்கும் திட்டமாக இருக்கிறது. இதற்காக 7,000 கோடி ரூபாய் ஒதுக்கப்பட்டு இருப்பதும் மகிழ்ச்சியான அறிவிப்புதான்.

இன்னும் ஆசிரியம் பகுதியில் நிதிநிலை அறிக்கையின் அறிவிக்கப்பட்டுள்ள காலை பள்ளிச் சிறுவர்களுக்கான காலை உணவு திட்டம் ,50 மிகவும் பிற்படுத்தப்பட்ட பகுதிகளில் மேம்பாட்டு திட்டங்கள், சென்னை, கோவை, ஓசூர் உட்பட நகரங்களில் தொழில்நுட்ப நகரம், சென்னையில் உலகளாவிய விளையாட்டு மாநகரம் அமைத்தல், தொழில்நுட்பத் துறையில் தமிழ் மொழியின் பயன்பாட்டை அதிகரிக்க தமிழ் கணினி பன்னாட்டு மாநாடு நடத்தப்படும் என்ற அறிவிப்பு உட்பட சில திட்டங்களை ஆசிரியர் பதிவு செய்திருக்கிறார்.

இன்னும் தஞ்சையில் சோழர் அருங்காட்சியகம் அமைத்தல் , விருது நகர், வேலூர், கள்ளக்குறிச்சி மற்றும் கோவையில் ரூபாய் 410 கோடி செலவில் புதிய தொழில்நுட்ப பூங்காக்கள் என மேம்பாட்டு திட்டங்கள் குறித்தும் ஆசிரியர் பதிவு செய்திருக்கிறார்.

நமது ஆசிரியர் குறிப்பிடாத மேலும் சில சிறப்பான திட்டங்களை குறிப்பிட வேண்டியது நமது கடமை என நான் நினைக்கிறேன் .

அந்த வகையில் இந்த நிதிநிலை அறிக்கையில் இடம் பெற்றுள்ள சில அறிவிப்புகள் இதோ.....

மதுரையில் அமைக்கப்பட்டு வரும் கலைஞர் நூற்றாண்டு நூலகம் ஜூன் மாதம் முதல் வாசகர்களை வரவேற்கும் வகையில் திறக்கப்படும் என்ற அறிவிப்பு மகிழ்ச்சியான அறிவிப்பு.

அறிவைப் பரவலாக்கி கடைக்கோடி மனிதருக்கும் கொண்டு சேர்ப்பதின் மூலமே சமூக நீதி தத்துவம் முழுமை அடைகிறது. அந்த அடிப்படையில் தலைநகர் சென்னை மட்டுமின்றி தமிழ்நாட்டின் அனைத்து மாவட்டங்களிலும் புத்தகத் திருவிழாக்கள், ஐந்து இலக்கியத் திருவிழாக்கள் நடத்தப்பட்டது போல வருகின்ற காலங்களிலும் அனைத்து மாவட்டங்களிலும் நடத்தப்படும் என்கின்ற அறிவிப்பும் பெரும் வரவேற்பைப் பெறுகிறது. குறிப்பாக இந்த ஆண்டு நடைபெற்றது போல வருகின்ற காலங்களிலும் சர்வதேச புத்தகத் திருவிழாக்கள் நடைபெறும் என்கின்ற அறிவிப்பு மகிழ்ச்சியில் நம்மை திளைக்க வைக்கிறது.

அரசு ஊழியர்கள் வீடு கட்ட முன் பணமாக 50-லட்சம் உயர்த்தட்டுள்ளது.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம்



பொது வாழ்வில் அனைத்து தளங்களிலும் சமூக நீதியையும் சமத்துவத்தையும் சம உரிமையையும் நிலைநாட்டிட கல்வி நிலையங்களின் பங்கு மிகவும் இன்றியமையாதது என்பதில் இரு வேறு கருத்துக்கள் இருக்க முடியாது .அந்த வகையில் கல்வி நிலையங்களில் படிக்கின்ற மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சி மட்டுமே குறிக்கோளாக கொண்டு பல்வேறு துறைகளின் கீழ் இயங்கும் அனைத்து பள்ளிகளும் பள்ளி கல்வித் துறையின் கீழ் கொண்டுவரப்படும் என்ற ஒரு மாபெரும் அறிவிப்பு புரட்சிகரமான அறிவிப்பு இந்த நிதிநிலை அறிக்கை அறிவிக்கப்பட்டு இருப்பது ஒரு சாதனை மிகுந்த அறிவிப்பாக நான் பார்க்கிறேன். ஒரு சவாலான அறிவிப்பாகவும் இது இருக்கிறது. துணிச்சலோடு இந்த அறிவிப்பினை வெளியிட்டமைக்கு நமது பாராட்டுகளை தெரிவித்துக் கொள்வோம்.

இன்னும் மகளிர் முன்னேற்றத்திற்காக மகளிர் சுய உதவி குழுக்களுக்கு ரூபாய் 30,000 கோடி கடன் வழங்கிட உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.

பள்ளிவாசல், தேவாலயங்களை புதுப்பிக்க ரூபாய் 10 கோடி நிதி ஒதுக்கப்படும் என அறிவிப்பு பல சமயங்களையும் போற்றுகின்ற அறிவிப்பாக நான் பார்க்கிறேன்.

முதல்வரின் கிராம சாலைகள் மேம்பாட்டு திட்டத்திற்கு ரூபாய் 2000 கோடி நிதி, தமிழ்நாடு நெய்தல் திட்டம் அமைக்க ரூபாய் 2000 கோடி நிதி ஒதுக்கீடு, ரூபாய் 1000 கோடியில் வடசென்னை வளர்ச்சி திட்டம் இப்படி தொடர்ந்து பல திட்டங்கள் இந்த நிதிநிலை அறிக்கையில் அறிவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

தமிழ்நாட்டில் இரண்டு லட்சம் முதலீடுகள் பெறப்பட்டு 221 புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தங்கள் போடப்பட்டுள்ளதாகவும், சமூக பாதுகாப்பு ஒய்வூதிய சட்டத்தின் கீழ் நடப்பாண்டில் கூடுதலாக ஒரு லட்சம் பேருக்கு ஒய்வூதியம் வழங்கப்படும் என்று அறிவிக்கப்பட்டிருப்பதும் தொழில் வளர்ச்சிக்கும்,சமூக முன்னேற்ற திட்டங்களுக்கும் இந்த அரசு எந்த அளவிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கிறது எனத் தெரிகிறது.

இன்னும் சர்வதேச முதலீட்டாளர் மாநாடு நடத்த ரூபாய் 100 கோடி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த நிதிநிலை அறிக்கையில் உச்சபட்சமாக பள்ளிக் கல்வித்துறைக்கு ரூபாய் 40,229 கோடி ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டிருப்பது நமக்கு மலைப்பைத் தருகிறது.

இப்படி அடுக்கடுக்கானத் திட்டங்களுக்கு இந்த அரசு

நிதி ஒதுக்கியிருக்கும் பெருந்தன்மையைச் சொல்லிக்கொண்டிருக்கலாம்.

இறுதியாக, தமிழ் வளர்ச்சித் துறை சார்ந்த அறிவிப்போடு நிதி நிலை அறிக்கை குறித்த எனது பார்வைகளை நிறைவு செய்கிறேன்...

தமிழ் மொழிக்காக தங்களையேத் தந்த மொழிப்போர் தியாகிகளுக்கு சென்னையில் நினைவிடம் அமைக்கப்படும் என்கின்ற அறிவிப்பு தமிழ் அறிஞர்களை மகிழ்ச்சிப்படுத்துகிறது...

அகவை முதிர்ந்த தமிழ் அறிஞர்களுக்கு இந்த ஆண்டு இன்னும் 591 பேருக்கு இலவச பேருந்து சிறப்புக் கட்டணம் வழங்கப்படும் என்கின்ற அறிவிப்பும் மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது.

அரசின் உதவித்தொகை பெற்று வரும் அகவை முதிர்ந்த தமிழறிஞர்களில் சிலர் தகுதியற்றவர்களாக இருப்பதை பல்வேறு காலங்களில் பலர் துறையின் கவனத்திற்கு கொண்டு வந்திருக்கிறார்கள்.

எனவே அகவை முதிர்ந்த தமிழறிஞர்களுக்கான உதவித்தொகை பெற்று வரும் நபர்களில் 2019, 2020 ஆகிய ஆண்டுகளில் தேர்வானவர்களில் சிலர் தகுதியற்றவர்களாக வரப்பெற்ற புகார்களைத் வளர்ச்சித் துறையின் மூலமாக விரிவாக விசாரிக்கணும். அதற்கான அந்தந்த மாவட்டங்களில் அரசு அலுவலர்கள் மற்றும் பதிவு செய்யப்பட்ட தமிழ் அமைப்பு நிர்வாகிகள் உட்பட குழுவினரை அமைத்து முழுமையாக விசாரணை செய்ய வேண்டும்.

தகுதி இல்லாதவர்களைக் கண்டுபிடித்து அவர்களைப் பட்டியலிட்டுள்ளார் இருந்து நீக்கப்படும்பட்சத்தில் அரசுக்கு நிதி விரையம் ஆவதை தடுக்கலாம். மேலும் தகுதியுள்ள புதிய நபர்களுக்கு இந்த உதவித்தொகை கிடைக்க வாய்ப்புக் கிடைக்கலாம்.

அதே நேரத்தில் அகவை முதிர்ந்த தமிழறிஞர்களுக்கான உதவித்தொகை பெறுவதற்கான ஆண்டு வருமான வரம்பு ரூபாய் 72,000 என்பது இன்றைய காலகட்டத்தைக் கருத்தில்கொண்டு இண்டு வருமான வரம்பை ரூபாய் 2 லட்சத்து 50 ஆயிரம் வரை உயர்த்தி நிர்ணயம் செய்யலாம் என்கின்ற வேண்டுகோளை வைக்கிறேன்.

திராவிட மாதல் அரசைத் தந்து கொண்டிருக்கும் மாண்புமிகு தமிழ்நாட்டின் முதலமைச்சர் திரு. மு .க. ஸ்டாலின் அவர்கள் தலைமையில் தமிழ்நாடு பொருளாதாரத்திலும், சமூக நீதியிலும் தொடர்ந்து பீடு நடைபோடும் என்பது உறுதி.

கவிஞர் பேரா. திருநெல்வேலி.



மைதிலி சரண் குப்தரின் 'பஞ்சவடி' (குறுங்காவியம்) - மொழிபெயர்ப்பு !

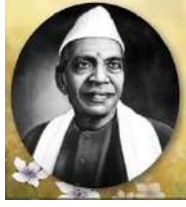
முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை,
கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி (தன்னாட்சி), ஈரோடு.

பகுதி 52

104

மைதிலி சரண் குப்தரின் பஞ்சவடி
(குறுங்காவியம்)



104

103

அவதாரப் புருஷன்
சொன்னான், " இருதலைக்
கொள்ளி எறும்பானாய் நீ!
முன்னதாக என் இளவல்
மீது மையல் கொண்டாய்!
என் பாசத்திற்குப்
பாத்திரமானாய் நீ!"
உடன்பிறப்புகள் இருவரும்
இணைந்து வஞ்சிப்பதாய்
மத்தளத்திற்கு இரு புறமும்
அடி என அனுபவத்தில்
உணர்ந்தனள் அவள் !



குரோதம் கொப்பளிக்க
சொற்களைக் பற்கள் கொண்டு
கடித்துத் துப்பினள்
"இனி யாது செய்யட்டும்?
தீட்டியமோக ஓவியத்தை
தீயிலிட்டுப் பொசுக்குவது எங்ஙனம்?
ஒன்று சர்வ நிச்சயம்.
எனை ஏய்க்க நினைத்தால்
விளைவு தமக்கே நேரிடும் ..
ஊனுடம்பில் உயிர் தங்க
எனை நேசிக்கும் கட்டாயம்
உம் இருவர்க்கும் உருவாகிடும்.



வளரும்.....



“சர் சி.பி. ராமசாமி ஐயர்”

(மூலக்கட்டுரை டாக்டர் சி.கே. என். நாயர் எழுத்து தமிழாக்கம் செங்கோட்டை ஜனார்த்தனன்)

சர் சி.பியின் நிருவாகத்திறமை என்னை வியக்க வைத்தது. ஏழு மாதங்களாக என்னை பந்தாடிய திருவிதாங்கூர் அரசு அதிகாரிகள் சர்.சி.பி விஸ்வரூபம் எடுத்ததும் 24 மணி நேரத்திற்கும் நேரத்திற்குள் எனக்குரிய தொகையை டில்லிக்கு உடனே அனுப்பி வைத்தனர். சர். சி.பி -யின் நிர்வாக திறமைக்கு இது ஒரு சிறு உதாரணம் மட்டுமே. அவர் திருவனந்தபுரத்தில் அல்லது இந்தியாவின் வேறு எந்த பகுதிகளில் இருந்தாலும் சரி அரசு இயந்திரம் சிறப்பாக இயங்கிக் கொண்டிருக்கும். ஒரு சிக்கலான விஷயத்தை நாம் புரிய வைத்துவிட்டால் போதும் அடுத்த 15 நிமிடங்களுக்குள் அவர் அதற்கு தீர்வு கண்டு விடுவார். அதற்காக அவர் திருவனந்தபுரத்திற்கு வரவேண்டும் என்று அவசியமே இல்லை. அவர் எங்கு இருக்கிறார் அங்கிருந்து உத்தரவு பிறப்பிப்பார் எந்த ஒரு சிக்கலான விஷயத்திலும் விரைவாக முடிவெடுப்பார் உடனே மின்னல் வேகத்தில் செயல்படுவார். சர் சிபிகே உள்ள தனித்திறமை இது. ஜூன் மாதம் நான் மீண்டும் திருவனந்தபுரத்திற்கு வந்தேன். ஒரு நாள்



தலைமைச் செயலகத்திற்கு சென்றிருந்தேன். டெல்லி நிகழ்ச்சிக்கு பின் முதன்முதலாக நான் அங்கு செல்கிறேன் ஆனால் அங்கு ஒரு பெரிய பூகம்பம் கிடைக்கும் என நான் சற்று எதிர் பார்க்கவில்லை. அன்று திருவனந்தபுரத்து தலைமைச் செயலகத்தில் கல்வித்துறை செயலாளராக பணியாற்றியவர் பத்மநாப பிள்ளை. சிறந்த கல்விமான் நல்ல நிர்வாகி ஏதோ தெரியவில்லை. எனக்கும் அவருக்கும் ஏழாம் பொருத்தம் எதற்கெடுத்தாலும் நான் சர் சி பி நேரில் சந்திப்பது அவர் விரும்பவில்லை நான் சென்று சர் சிபியிடம் புகார் செய்து பணத்தை பெற்றது அவரை வெகுண்டெழு செய்தது. அன்று அவரை நான் பார்க்கச் சென்றதும் பலபேர் முன்னிலையில் என்னை கடுமையாக எச்சரித்தார் . “அதிக பிரசங்கி இனி டெல்லியில் வைத்து திவானிடம் என்ன சொன்னாய் திருவிதாங்கூர் சர்க்காரின் கல்வி இலாகா ஆமை வேகத்தில் செயல்படுகிறது என்றும் அதற்கு காரணமும் நான் தான் என்றும் திவானிடம் கூறியிருந்தாய். திமிர் பிடித்தவனே உனக்கு ஒரு பாடம் கற்பிக்கிறேன் மேல்படிப்பிற்காக இங்கிருந்து அமெரிக்கா செல்லும் பெயர் பட்டியில் இருந்து உன் பெயரை நான் நீக்க போகிறேன் என்றார்.

வளரும்.



வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

அன்புப் பார்வை

அரசன் புன்னகை பூத்தான். பிறகு, அந்தத் துகிலை நாமும் பார்க்க விரும்புகிறோம். சடையப்ப முதலியாரை வருவித்து அளவளாவும் ஒரு சந்தர்ப்பமும் கிடைக்கும் என்றான். அரசன் குறிப்பை அறிந்த அமைச்சர் சடையப்ப வள்ளலுக்கு அழைப்பு விடுத்தனர். அப்போது அவர் துடையில் ஒரு சிலந்தி உண்டாகி அதனால் எங்கும் செல்ல முடியாமல் இருந்தார்.

இந்தச் செய்தியைக் கேட்ட சோழ மன்னனுக்கு, அந்த நுண்துகிலைப் பார்க்கும் ஆர்வமும், முதலியார் விரைவிலே குணமடைய வேண்டும் என்ற விருப்பமும் அதிகம் ஆயின.

முதலியானுடைய சிலந்தி ஓரளவு குணமாயிற்று. அரசன் அழைத்தபோதே செல்லவேண்டும் என்ற மனவேகம் அவருக்கு இருந்தது. ஆனால் உடல் நிலை இடம் கொடுக்கவில்லை. மெல்ல மெல்ல நடக்கலாம் என்ற தைரியம் வந்தவுடன், அரசவைக்கு வருவதாகச் சொல்லி அனுப்பினார். அரசனும் பிறரும் அவர் வருகையை ஆவலோடு எதிர்பார்த்திருந்தனர்.

வழக்கப்படி தக்க கையுறைகளோடு சடையப்ப வள்ளலார் அரசனது அவைக்களத்தில் புகுந்தார். அரசன் அன்பு ததும்ப, "வாருங்கள் வாருங்கள். உடம்பு எப்படி இருக்கிறது? இங்கே அமருங்கள்" என்று உபசரித்தான். வள்ளல் மன்னனுக்கு அருகே ஓர் ஆசனத்தில் அமர்ந்தார். அவர் உடம்பு முழுவதையும் பார்த்தான் அரசன். பின்பு அவர் உடுத்திருந்த துகிலைப் பார்த்தான். பெரு விலை கொடுத்து வாங்கிய அற்புதமான ஆடைதான் அது. மிக மிக மெல்லியதாக இருந்தது. உடம்பு தெரியும்படி இருந்தாலும், சில சில இடங்களில் பூவேலை செய்து கவசம் இட்டாற்போல அமைந்திருந்தது. அதையே உற்றுக் கவனித்துக் கொண்டிருந்த மன்னனிடம், "அவ்வளவு கூர்மையாக மன்னர் பிரான் எனியேனைப் பார்ப்பது என்னைக் கூசச் செய்கிறது" என்றார் முதலியார்.

"இந்த ஆடையின் வரலாற்றைக் கேட்டோம். சிலந்தி வலை பின்னியது போல் இருக்கும் இது, உண்மையிலே சிறந்த துகில்தான். உங்கள் துடையில் சிலந்தி வந்ததாமே; சிலந்தியிருந்த இடத்தில் சிலந்தி நூல் போன்ற இது இருப்பது பொருத்தமாக இருக்கிறது. நல்ல வேளை! சிலந்தி போய்விட்டதல்லவா?" அமைச்சர் அரசனது சாதாரியத்தை அறிந்து மனத்துள் வியந்தனர்.

"சிலந்தியின் தொல்லை இன்னும் சிறிது இருக்கிறது" என்றார் முதலியார்.

"அடடா! அப்படியானால் ஏன் அவசரப்பட்டு இங்கே

வரவேண்டும்? உங்கள் மேனிக்குத் துன்பம் உண்டாக்கும் அந்தச் சிலந்தியைப் பார்க்க வேண்டுமென்று தோன்றுகிறது. ஆனால் துடையில் அல்லவா இருக்கிறது?"



"என் தாய் கூறுவது போமல்லவா அரசர் பெருமான் அன்புரை இருக்கிறது? இத்தனை உள்ளன்புடையார் விருப்பத்தை நிறைவேற்றுவது என் கடமை."

அமைச்சர்களுக்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லை. திடுக்கிட்டார்கள். 'மன்னர் பிரானுடைய பார்வை பட்டால் கொஞ்ச நஞ்சம் இருக்கும் புண்ணும் ஆறிப்போகும்' என்றார் முதலியார்.

மன்னனுக்கே, ஏன் இப்படிச் சொன்னோம் என்ற சங்கடம் உட்டாகிவிட்டது. "அரசர்பிரான் திருவுள்ளப்படியே அந்தப் புண்ணைக் கண்ணால் குளிர்ந்து பார்த்துப் போக்கட்டும்."

இவ்வாறு சொன்ன முதலியார் உடனே துடையில் சிலந்தி இருந்த பக்கத்தைச் சிறிதளவு கிழித்தார். இரண்டு கைகளாலும் துகிலைப் பற்றி அந்தத் துவாரத்தின் வழியே, ஆறியரும் புண் தெரியும்படிச் செய்தார். மன்னனுக்குத் தூக்கி வாரிப்போட்டது. புண்ணைக் கண்டல்ல. அத்தனை பொன் கொடுத்து வாங்கிய ஆடையை, மிகவும் அலட்சியமாகக் கிழித்துவிட்டதைக் கண்டு திடுக்கிட்டான். அமைச்சரும் பிறரும் ஒரே ஆச்சரியத்தில் மூழ்கினர்.

'என்ன, இதைக் கிழித்துவிட்டீர்களே!' என்றான் அரசன். "ஏன், மன்னர்பிரானுடைய தாயன்பு தழுவின பார்வைக்கு இது எம்மாத்திரம்?"

"இவ்வளவு அருமையான வேலைப்பாடுடைய இது வீணாயிற்றே!" என்று இரங்கினான் சோழ வேந்தன். "இதைப்போல் ஆயிரம் வாங்கலாம்; மன்னர் பிரானுடைய அன்பை வாங்க முடியுமா?" என்றார் முதலியார்.

இந்த நிகழ்ச்சியை,

உள்ளற் கரிய துடையாடை கீறிய தொன்றுமொரு வள்ளல் தகைமையொ டொத்துளதால்

என்று தொண்டை மண்டல சதகமும்,

தொடையில் எழுசிலந்தி தோற்றுவிக்கப் பட்டின் புடைவை கிழித்த பெருங்கை

என்று திருக்கை வழக்கமும் பாராட்டுகின்றன,

வளரும்.....

திரு. ச. க. அறிவரசன், எம்.ஏ. (ஆங்கிலம்), எம்.ஏ. (தமிழ்), எம்.எல்.இ., பி.எட்.

தலைமைச் செயலகத்தின் மொழிபெயர்ப்புத்துறையில் துணை இயக்குநராக அரும்பணியாற்றியவர். அவர் 1982ஆம் ஆண்டு தொகுத்து வைத்திருந்த அகராதிச் சொற்களை அவர் நினைவாக வெளியிடுகிறோம்.

| | | |
|------|-------------------------------|---|
| 2086 | Casting vote | இடு வாக்கு, முடிவு வாக்கு |
| 2087 | Casual labour | நாள் கூலியாள் |
| 2088 | Catalyst | கிரியா ஊக்கி |
| 2089 | Cataract | விழி வெண்படல அறுவைச்சிகிச்சை |
| 2090 | catch-up round | இலக்கை எய்தல் |
| 2091 | Categorically | ஆணித்தரமாக (அ) உறுதியாக |
| 2092 | Categories of occupations | தொழில்களின் வகை |
| 2093 | Catering and nutrition | உணவித்தல்-சத்துணவு |
| 2094 | Cat-guts | நரம்பிழைகள் |
| 2095 | Causeway | படுகைப்பாலம் |
| 2096 | Caustic tanks | சோடா காரத்தொட்டி |
| 2097 | Caution Deposit | எச்சரிக்கை முன்பணம் |
| 2098 | ceased to revolve | உருளை சுழல்வது நின்றுபோகும் வரை |
| 2099 | Cellular Phone | செல்லிடைச் பேசி |
| 2100 | Censure deferred for 3 months | மூன்று திங்கள்வரை நன்னடத்தையைக் கவனிக்கும் வகையில் கண்டனம் அளித்தல் |



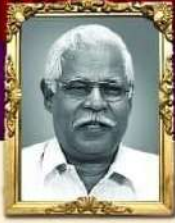
17



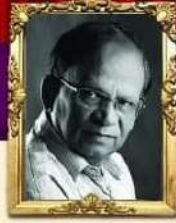
புகழ் வணக்கம்



அவ்வை து.நடராசன்



க.நெடுஞ்செழியன்



பா.செய்யிரகாசம்

தமிழறிஞர்கள் படத்திறப்பு விழா

நாள் : 21.12.2022 புதன்கிழமை மாலை 5 மணி
இடம் : முள்ளிவாய்க்கால் நீனைவு முற்றம், தஞ்சாவூர்.

தொகுப்புரை : **பூங்குழலி**

வரவேற்புரை : பேரா. **வி.பாரி**

தலைமை : திரு. **ந.மு.தமிழ்மணி**

முன்னிலை : திரு. **சி.முருகேசன்** திரு. **து.குபேந்திரன்**
மரு. **பாரதிசெல்வன்** பொறிஞர். **ஜோ.ஜான்கென்னடி**

படத்திறப்பும்-நினைவேந்தல் உரையும்

முனைவர் **அவ்வை து.நடராசன்** : முனைவர் **இரா.குணசேகரன்**
இணை இயக்குநர், கலை பண்பாட்டுத்துறை (ஓய்வ)

முனைவர் **க.நெடுஞ்செழியன்** : திரு. **சி.அறிவுறுவோன்**
திரு. **ம.பொன்னிறைவன்**

எழுத்தாளர் **பா.செய்யிரகாசம்** : திரு. **கே.எஸ்.இராதாகிருஷ்ணன்**

நிறைவுரை : திரு. **பழ.நெடுமாறன்**

நன்றியுரை : திரு. **பா.செல்வபாண்டியன்**



அனைவரும் வருக...

உலகத் தமிழர் பேரமைப்பு

அவ்வை நடராசன் மறைவு!
- தமிழ் உலகத்திற்குப்
பேரிழப்பு!
தமிழர் தேசிய முன்னணியின்
தலைவர்
பழ. நெடுமாறன் விடுத்துள்ள
இரங்கல் அறிக்கை
தமிழறிஞர் அவ்வை நடராசன்
அவர்களின் மறைவு தமிழ்கூறும்
நல்லுலகிற்குப் பேரிழப்பாகும்.
அவருடைய தந்தை முதுபெரும்
தமிழறிஞர் அவ்வை சு.
துரைசாமி பிள்ளை அவர்களின்
மாணவனாக நானும், அவரின்
மகனாக அவரும் மிக
நெருங்கிப் பழகினோம். அது
இரு குடும்பங்களின் நட்பாக
மலர்ந்தது.

பேராசிரியராக,
துணைவேந்தராக, தமிழ்
வளர்ச்சி - பண்பாட்டுத்
துறையின் செயலாளராக,
உலகத் தமிழ் மாநாடுகளை
வெற்றிகரமாக நடத்துபவராக,
மாறிமாறி யார் முதல்வராக
வந்தபோதும் அவர்களால்
மதிக்கப்பட்டவராக, தமிழ்
இலக்கிய உலகின் சுடர்
விளக்காக ஒளிர்ந்தவர் இனிய
நண்பர் அவ்வை நடராசன்
அவர்களின் மறைவின் மூலம்
மீளாத் துயரத்தில் ஆழ்ந்துள்ள
அவருடைய புதல்வர்கள் மற்றும்
குடும்பத்தினரின் துயரத்தை
நானும் பகிர்ந்து கொள்கிறேன்.



கோழி சிலம்பச் சிலம்புங் குருகெங்கும்
ஏழில் இயம்ப இயம்பும்வெண் சங்கெங்கும்
கேழில் பரஞ்சோதி கேழில் பரங்கருணை
கேழில் விழுப்பொருள்கள் பாடினோம் கேட்டிலையோ
வாழிஈ தென்ன உறக்கமோ வாய்திறவாய்
ஆழியான் அன்புடைமை ஆமாரும் இவ்வாரோ
ஊழி முதல்வனாய் நின்ற ஒருவனை
ஏழைபங் காளனையே பாடேலோர் எம்பாவாய்

Hens call; crow cocks; feather fowls;
chirp birds; play instruments seven fold notes and strains;
chanks white blow;

we sing the matchless Mercy Siva Lord is! Don't you hear! Siva bless
thee! What sleep of sleep, sleep do you!

You don't say a word! Recumbent Fair Maal like, on Lactic Main,
with love immense for Siva, you too are! His Love are You!

Sing Him, compleyely Him, He stood veroly every End of Grand Del-
uge, One with Uma in Him, Half-and-Full apart! O, pAvAi!

English version Dr Arul